

KURJER WILEŃSKI

Nowogródzki, Grodzieński, Suwalski, Poleski i Wołyński

Dążenie do pełni zatrudnienia

P. Kazimierz Studentowicz ma dzisiaj wygłosić w Klubie „Zespolenie” odczyt p. t. „Droga do pełni zatrudnienia”. Jaka jest ta droga i kto przez nią ostatecznie Polskę potrafi przeprowadzić — tego nie podejmują się tłumaczyć, ani tym bardziej brać na swoją odpowiedzialność skuteczności rad, jakich bym tutaj potrafił udzielić. Chętnie przytoczę w tej sprawie nowe ujęcia przez innych tego zagadnienia, jakie mi się uda posłyszeć. Przed tym, jednak chcę tylko stwierdzić, że doprawdy jest to w obecnych czasach we wszystkich państwach tego typu, co Polska, zagadnienie czołowe.

Co to znaczy państwo tego typu, co Polska? Z punktu widzenia gospodarczego ten typ bardzo łatwo scharakteryzować. Państwo o licznej i szybko przyrastającej ludności, odznaczające się ostry gład kapitałów, nie dostatecznie uprzemysłowione, zadłużone, niedostatecznie zainwestowane.

Kapitału nie bierze się z powietrza. Tworzy go ludzka praca. Zdałoby się, gdzie jest wiele rąk do pracy tam powinno być dużo kapitału. W rzeczywistości zaś tam tylko może być dużo kapitału.

W chwili obecnej niemal z reguły jest tak, że gdzie się zgromadzą nadmiary kapitału — tam brak rąk do pracy, gdzie nadmiar rąk do pracy — tam brak kapitału.

To nas w tej chwili gnębi, to dusi naszą ekspansję, to hamuje ową pewność siebie narodu, na jaką pozwalamy jego przyrodzone siły życiowe. Prawdziwy tragizm tkwi w sytuacji, w której rodziny muszą ograniczać własny przyrost naturalny, bo państwo nie jest w stanie zapewnić pełnego zatrudnienia wszystkim.

Ośmiodziesięć godzin pracy w swoim czasie był uważany za wielką zdobycz socjalną. Dzisiaj, gdy w różnego rodzaju kopalniach i fabrykach ograniczenie nie tylko godzin, ale i dniówek zatrudnienia było już nie raz posuwane do granic minimum egzystencji, ograniczenia te stały się jakimiś zmorami.

Każdy napewno wolałby urobić ręce aż po łokcie pracując od świtu do zmroku, gdyby go do tego naprawdę zachęcała wizja przyszłego dobrobytu. Jakis choć najskromniejszy własny domek, pewny kąt i chleb na starość.

Pod tym względem naród polski znajduje się w stokroć lepszym położeniu, niż rozleniwiona dobrobytem Francja, niż premijujące swój przyrost naturalny i znajdujące się w stanie wiecznej mobilizacji psychicznej Niemcy i Włochy.

Prostu zdawałoby się, wystarczy tylko otworzyć właściwe źródła, dać właściwy upust nagromadzonej energii, a popłynie ona strumieniem, zaleje, zdystansuje wszystko inne, na co tylko stać było starą Europę.

Tak ta rzecz wygląda od strony czynnika ludzkiego w produkcji. Od strony warunków naturalnych, jesteście o tyle lepiej uposażeni, że nie brak nam artykułów rolniczych. Pod tym względem jesteśmy więcej niż samowystarczalni.

Ale nie stworzyliśmy warsztatów pracy w przemyśle, rzemiośle, handlu w takich ilościach, aby mogły one pochłonąć cały nadmiar przyrostu ludności wiejskiej.

Zagadnienie pełnego zatrudnienia dla całego narodu jest więc w Polsce ściśle zagadnieniem organizacyjnym, zagadnieniem przez to utrudnionym, że brak kapitałów i całego szeregu inwestycji zmniejsza pracochłonność naszej gospodarki. Nie pozwala na

Inflacji marki niemieckiej obawia się City londyńska Szacht żądał nowych podatków

LONDYN, (PAT). — W City londyńskiej ustąpienie Schachta uważane jest za wydarzenie niepomyślne, albowiem oznacza to — zdaniem kół gospodarczych — ustąpienie z kierunku niemieckiej polityki gospodarki, który miał jeszcze możliwość wywierania pewnego wpływu w kierunku prowadzenia polityki umiarkowanej Dr. Schacht opierał się m. in. stanowczo otwartej inflacji. To też — według krążących w City pogłosek — musiał on ustąpić dlatego, że domagał się wprowadzenia no-

wych podatków dla znalezienia źródła pokrycia olbrzymich zbrojeń i robót publicznych, planowanych przez kanclerza Hitlera. City londyńska obawia się, że skoncentrowanie dyspozycji, zarówno finansowej, jak i gospodarczej, w rękach ministra Funka, który jest wykonawcą planu czteroletniego Goeringa — stanowi zagrożenie do otwartej inflacji, jak również do spotęgowania akcji antykapitałistycznej w gospodarce niemieckiej.

BERLIN (Pat). Kanclerz Hitler zwołał członków Dyrekcji Banku Rzeszy, wiceprezesa Dreyse oraz dyrektora Huelse z zajmowanych przez nich urzędów.

Równocześnie kanclerz mianował sekretarza stanu w Ministerstwie Gospodarki Rudolfa Brinkmanna członkiem Dyrekcji Banku Rzeszy, przy jednoczesnym zatrzymaniu przezeń dotychczasowego stanowiska.

Minister gospodarki i prezes Banku Rzeszy Funk, mianował sekretarza stanu Brinkmanna wiceprezydentem Banku Rzeszy.

Francja uzna rząd Franco po zwycięstwie powstańców w Katalonii

PARYŻ, (PAT). — Plenarna debata parlamentarna nad polityką zagraniczną Francji wywołała duże poruszenie ze względu na ujawnienie w centrum, a nawet na prawicy, opozycji przeciwko polityce min. Bonnet'a. Opozycja ta, jak wiadomo, dotychczas ograniczała się do kół lewicowych. Nastroje opozycyjne ujawniły się również w sprawie hiszpańskiej, jak również wobec taktyki min. Bonnet'a w stosunku do Europy Środkowej i Wschodniej.

„Oeuvre” zaznacza, iż dotychczasowa dyskusja nad polityką zagraniczną ujawniła prawie we wszystkich ugrupowaniach parlamentarnych, z wyjątkiem może skrajnej prawicy, poważne obawy co do konsekwencji politycznych zwycięstwa gen. Franco

dla Francji, lecz, że od jej ujawnienia tych obaw do decyzji porzucenia polityki nieinterwencji jest jeszcze daleko.

Fakt przeciągania się dyskusji nad polityką zagraniczną świadczy wyraźnie, że zarówno koła rządowe, jak parlamentarne, zwlekają z ostatecznym wypowiedzeniem się w sprawie hiszpańskiej, oczekując na wyniki ofensywy w Katalonii. O ile armii republikańskiej uda się powstrzymać choćby czasowe natarcie gen. Franco, to należy przypuszczać, iż polityka nieinterwencji będzie kontynuowana przez Francję w sposób nie wykluczający pomocy dla republiki, jak to miało miejsce za rządów drugiego gabinetu Bluma. O ile jednak republikańskie nie zdołają stawić oporu, wów-

czas tendencja min. Bonnet'a do nawiązania stosunków dyplomatycznych z rządem w Burgos zwycięży ostatecznie w łonie rządu i w łonie stronnictwa radykalnego.

Budowa szosy Żyzmory—Jewie rozpocznie się na wiosnę r.b.

KOWNO, (PAT). — W związku z przewidzianą budową szosy Żyzmory — Jewie w tych dniach udała się na miejsce komisja ministerstwa komunikacji i obrony kraju, której zadaniem

jest wyliczenie trasy przyszłej szosy. Budowa tej szosy, posiadającej wielkie znaczenie dla ruchu kołowego między Litwą a Polską, rozpocznie się na wiosnę r. b.

32 km. od Barcelony

Natarcie trwa na wszystkich odcinkach frontu

SALAMANKA, (PAT). — Komunikat dowództwa wojsk gen. Franco z piątku 20 bm. wieczorem stwierdza zdobycie m. Vendrelli i obsadzenie pozostałej części prowincji Tarragony. Na wszystkich 3 odcinkach frontu wojska gen. Franco zbliżyły się znacznie do Barcelony. Wśród zajętych miejscowości wlicza się m. in. Villamayor, Santafe, Altarriba, Guardiola, Gusona, Manresan, Pijalt, La forte, Salanellas, Creixell. Na kilku odcinkach posunięto się ponad 7 km.

wgłąb obszaru zajętego przez nieprzyjaciela.

W ręce wojsk gen. Franco wpadła bogata zdobycz wojenna, m. in. 3 czolgi i jeden skład amunicji. W różnych miejscowościach zanotowano wypadki przechodzenia milicjantów z wojsk rządu barcelońskiego na stronę wojsk gen. Franco.

Ataki nieprzyjaciela na froncie Estramadury zostały odparte.

BURGOS, (PAT). — Wojska gen. Franco zajęły m. Arbos, na pół drogi pomiędzy Vendrell a Villafranca oraz m. Clariana pomiędzy Arbos a wybrzeżem. W miejscu tym wojska gen. Franco znajdują się w odległości 40 km. od Barcelony. Natarcie trwa na wszystkich odcinkach frontu katalońskiego.

Oddziały, które zajęły m. Igualda da zdobyły wczoraj m. Odena i zbliżają się obecnie do m. Manresa. Zdobyte m. Arbos oznacza opanowanie całej prowincji Tarragona przez wojska gen. Franco.

Wojska gen. Franco zatrzymały się wczoraj na noc na postój ubezpieczony w pobliżu m. Villanueva (32 km. od Barcelony). Inne oddziały zatrzymały się w pobliżu słynnego klasztoru Monserrat.

Na odcinku środkowym wojska gen. Franco zajęły wczoraj wieczorem m. Villa Franca del Panades. — M. Igualda została otoczona. Wojska gen. Franco znajdują się w odległości 16 km. od Manresa.

BARCELONA (Pat). Samoloty gen. Franco bombardowały dziś po południu Barcelonę. Ofiarą bombardowania padło 9 zabitych i 20 rannych. Podczas walki pomiędzy samolotami gen. Franco a barcelońskimi zostały uszkodzone w porcie Barcelony dwa statki angielskie „Seabankspray” i „Doverabbey”.

Nowy komisarz handlu ZSRR oskarżył wszystkich swoich dyrektorów i naczelników o pobłażanie spóźniającym się do pracy

MOSKWA. Na podstawie ukazu prezydium Najwyższej Rady ZSRR ludowym komisarzem handlu wewnętrznego mianowany został Lubimow, dotychczasowy ludowy komisarz handlu republiki rosyjskiej. O zwolnieniu poprzednika Lubimowa Smirnowa dekret nie wspomina.

Z ogólnej liczby 29 członków rządu ZSRR utworzonego w styczniu r. ub. pozostało na swych stanowiskach tylko 13.

Nowomianowany komisarz w dniu ogłoszenia dekretu o swej nominacji wydał rozporządzenie o pociągnięciu dyrektorów i naczelników podległych mu urzędów do odpowiedzialności sądowej za pobłażanie funkcjonariuszom spóźniającym się do pracy.

Ludowy komisarz przemysłu leś-

nego wydał również rozporządzenie pociągnięcia do odpowiedzialności sądowej dyrektorów i naczelników, którzy odnosili się pobłażliwie do robotników, wykraczających przeciwko nowym rygorom dyscypliny pracy.

Zamachy dynamitowe w Anglii



Ostatnio w różnych punktach Anglii doszło do szeregu zamachów dynamitowych, zorganizowanych przypuszczalnie przez komunistów i separatystów irlandzkich. Zdjęcie przedstawia wzmocnioną straż policyjną przed gmachem brytyjskiego Ministerstwa Spraw Zagranicznych, podczas posiedzenia gabinetu.

Agencja Reutera donosi z Manchesteru, iż wykryto tam w niezajętych szopach na przedmieściu wielki skład materiałów wybuchowych. W

związku z tym aresztowano i zbadano szereg osób. W mieście wzmocniono ochronę policyjną. Silne patrole krążą po całym mieście.

pełne wykorzystanie tych możliwości tworzenia kapitału, jakie daje się ma ilość rąk roboczych.

Od chwili powstania naszego państwa stale na polskim rynku pracy ciążyły większe lub mniejsze nadwyżki sił roboczych, zwłaszcza nie wykwalifikowanych. To hamowało stale nasz rozwój nie tylko gospodarczy. Jeżeli ktokolwiek i kiedykolwiek potrafił te nadwyżki całkowicie zatrudnić i stworzyć nowe zapotrzebowanie na ręce do pracy, które by pozwoliło na pełne wykorzystanie zdolności populacyjnych, obecnie poważnie za hamowanych, będzie to największy z triumfów naszej polityki gospodarczej.

Piotr Lemiesz.

Stronnictwo Ludowe wobec aktualnych zagadnień

WARSZAWA (tel. wł.) Dziś ukazały się w części prasy notatki o tym, że jakoby Stronnictwo Ludowe dokonało likwidacji grupy Witosa, działającej jakoby w okręgu tarnowskim. Wiadomość ta jest zmyślna. Również nieprawdą są pogłoski o tym, że jakoby ustalona już została delegacja Stronnictwa Ludowego która miała by się udać na Zamek. Jeden z czołowych i odpowiedzialnych kierowników władz Stronnictwa Ludowego w rozmowie z dziennikarzami o uchwałach Rady Naczelnej oświadczył: „Stronnictwo Ludowe posłąpiło jak gospodarz, który wyznaczył sobie, że jutro będzie żniwo. Tymczasem w dniu tym zaczęło zbierać się na burzę. Zaniechał więc żniwa a pojechał pò siano, aby zwieźć je przed burzą do domu. Stronnictwo ma swoją zasadniczą jasną linię. Gdy zbiera się na burzę ze względu na sytuację zagraniczną, wysuwamy na pierwszy plan te sprawy, które bezpośrednio wiążą się z sytuacją. Nie oznacza to rezygnacji z czegośkolwiek ani zaniebdania kroków, nieodzownych dla realizacji zamiarów Stronnictwa. Wszystkie pogłoski o jakichś incydentach czy krokach Stronnictwa są gmatwaniem sytuacji przez plotkarzy i niepowołanych doradców”.

Budzyński będzie miał sprawę honorową za artykuł o Romanie Dmowskim

WARSZAWA (tel. wł.) Z kół młodych Pilsudczyków donoszą, że na tle artykułu b. posła Budzyńskiego p. t. „Po śmierci Dmowskiego” w tygodniku „Jutro Pracy”, powstał zamiar zwrócenia się do Związku Legionistów i do Koła Legionowego, do którego Budzyński należy, aby mu wytoczyć sprawę honorową i wykluczyć z obu zrzeszeń. Budzyński napisał we wspomnianym artykule, że gdy chodzi o Marszałka Pilsudskiego i Romana Dmowskiego to hierarchia osób nic go nie obchodzi.

„Siew” o Związku Młodej Polski „Opozycyjność ludowców jest patriotyczna”

WARSZAWA (tel. wł.) W dzisiejszym numerze czasopisma „Siew”, organu Centralnego Związku Młodej Wsi, ukazała się notatka, witająca b. życzliwie uchwały rady naczelnej Stronnictwa Ludowego. Notatka podkreśla, że opozycyjność ludowców jest patriotyczna.

W tymże „Siewie” ukazało się oświadczenie, że wobec pogłosek o tym, jakoby Centralny Związek Młodej Wsi miał się połączyć ze Zw.Mł. Polski, „Siew” oświadcza, że nic go nie ciągnie do tych „ciemnych koszul”, których „hasła i znaki” są na wsi niezrozumiałe i obce.

Teatr muzyczny „LUTNIA”

Występy J. Kulczyckiej
Dziś o godz. 12.15 w pol.
BETLEEM POLSKIE
o godz. 4.15 po pol.
Uczymy Lambeth Walk'a
REWIA KARNAWALOWA
Ceny propagandowe
o godz. 8.15 wiecz.
„SYBILLA”

Hotel EUROPEJSKI W WILNIE

Pierwszorządny — Ceny przystępne
Telefony w pokojach. Winda osobowa

Niebezpieczny zator na Wiśle pod Sandomierzem

KIELCE (Pat). Pomimo bardzo energicznej akcji saperów zator lodowy na Wiśle pod Sandomierzem utrzymuje się nadal. Dziś nastąpiło połączenie obu zatorów w jeden, długości przeszło 12 km. Nurf wody skierowany wskutek tego na lewy brzeg Wisły przerwał część wałów ochronnych pod Kocmierzowem i Ostrołęką. Wały te, po bardzo energicznych wysiłkach wojska i miejscowej ludności zostały naprawione i zabezpieczone. Akcja rozbijania czoła zatoru przez wojskowy patrol minerski prowadzona jest nadal, lecz utrudnia ją gęsta mgła, rozciągająca się nad obszarem Sandomierszczyzny.

SAME RYSY twarzy



nie decydują o urodzie. Skóra zdrowa i świeża, cera delikatna, młodzieńcza, powabna oto warunki pięknej twarzy. Obok pielęgnacji skóry, o świeżość i aksamitną delikatność cery stanowi naturalny, idealnie miękki, nie zatykający porów, sporzadzony z cebulek lilii białej.

huder **ABARID**

Wyjaśnienie

w sprawie konkursu

„CO TO JEST MILION?”

Liczni czytelnicy zapytują się o przeróżne szczegóły, dotyczące rozpisania przez Monopol Loteryjny konkursu. Trudno nam opowiadać każdemu szczegółowo. Zasadnicze warunki zostały podane w prasie i każda odpowiedź, która czyni zadość tym warunkom, będzie rozpatrywana dokładnie przez sąd konkursowy, którego skład już po daliśmy przed kilku dniami.

Zadnych ograniczeń specjalnych nie ma. Każda odpowiedź, była tylko była napisana dobrze po polsku, nie przekraczała ilości 25 słów i odpowiadała na pytanie: „Co to jest milion?” — będzie dopuszczona do konkursu.

Każdy ma prawo podać tyle odpowiedzi, ile chce. Każda odpowiedź jednak musi być przesłana w oddzielnej kopercie. Nie należy zapominać o podawaniu na kopercie uwagi: „Konkurs Loteryjny”

Odpowiedzi nadsyłać można albo pocztą pod adresem „Monopol Loteryjny”, Warszawa, Długa 50, albo też składać w którejkolwiek z kolektur loteryjnych. Dodajemy,

że nie musi to być kolektor, u którego odpowiadający kupuje losy. Nawet i ci, co nie grają na loterii, mają prawo złożyć swoją odpowiedź w jakiegokolwiek kolekturze, gdzie komu będzie najbliższej i najwygodniej.

Termin konkursu upływa dnia 5 lutego r. b., odpowiedzi jednak nadsyłać można już teraz. Ciągnienie głównej wygranej czwartej klasy 43 Loterii, które odbędzie się — jak wiadomo — we wtorek dnia 24 bm. o godz. 8 rano i wedle zwyczaju transmitowane będzie przez radio, ma tylko o tyle coś wspólnego z niniejszym konkursem, że „nastój milionowy” może ułatwić komuś dobrą odpowiedź.

Nagrody (piętna 1000 zł. i czternaście dalszych) będą wypłacone przez Dyrekcję Monopoli Loteryjnego natychmiast po ogłoszeniu wyników konkursu, co nastąpi do dnia 18 lutego r. b.

Nie jest wykluczone, że w trakcie trwania konkursu będziemy pojawiać napływające ciekawsze odpowiedzi, oczywiście bez podawania nazwisk autorów

Liga państw arabskich oparta o Wielką Brytanię

LONDYN (Pat). W sobotę zakończyły się w Kaizie obrady delegatów arabskich udających się na londyńską konferencję w sprawie Palestyny. Wydany po końcowej sesji komunikat stwierdza całkowitą zgodność poglądów wszystkich delegatów.

W czasie śniadania na cześć delegatów udających się do Londynu, premier Iraku, gen. Nuri Pasza, który udaje się do Londynu, jako delegat swego państwa, ujawnił zamiar stworzenia Ligi Państw Arabskich.

Liga ta miałaby za zadanie pracę nad rozwojem państw arabskich i nie byłaby skierowana przeciwko żadnemu innemu państwu. Liga ta byłaby oparta na zasadzie współpracy z W. Brytanią.

Szczęście sprzyja graczom kolektury „DROGA DO SZCZĘŚCIA”

Wczoraj znów padła u nas w Wilnie

wygrana **zł 10.000** na nr 74722

poza tym w ciągnięciu obecnej 4 klasy padło u nas:

25.000	na nr	10.000	9.790
	86391		
25.000	na nr	5.000	na nr
	139981		23 6
		5.000	na nr
			45271

i wiele innych wygranych.

„DROGA DO SZCZĘŚCIA”

Wieka 44 WILNO Mickiewicza 10

Losy I klasy 44 Loterii są już u nas do nabycia. Zamówienia zamiejscowe załatwiamy odwrotną pocztą.

Przyczyny strajku w akademii W. F.

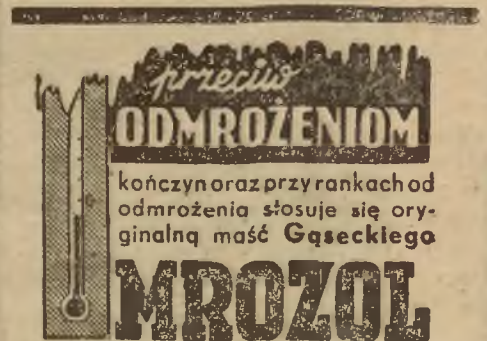
WARSZAWA, (PAT). — Wiadomość o „strajku protestacyjnym” w akademii wychowania fizycznego ze zrozumiętych względów zaniepokoiła opinię publiczną.

Wczoraj na Bielkach panował już całkowity spokój i wykłady odbywały się normalnie. Warto jednak do sprawy powrócić, tym bardziej, że informacje, które przedostawały się do wiadomości publicznej, nie zawsze były ścisłe.



Jak nam z Zakopanego donoszą, wybrał Komitet Narciarskich Mistrzostw Świata zegarek OMEGA oficjalnym czasomierzem zawodów „FIS” 1939 r.

Nie po raz pierwszy spotyka znamą markę OMEGA to zaszczytne wyróżnienie. Pomijając bowiem, że zegarki OMEGA były oficjalnym czasomierzem Olimpiad w r. 1932 i w r. 1936, pełnią one bardzo często tę funkcję na najważniejszych zawodach sportowych.



Jak głosiły komunikaty, pochodzące od organizatorów strajku, miał on na celu przyspieszenie realizacji ustawy, przekształcającej dawny centralny Instytut W. F. w Akademię W. F.

Chwycenie się tak ostatecznego środka, jak strajk, było najzupełniej nieuzasadnione i niekonsekwentne. Opracowywanie rozporządzeń wykonawczych służyło w tempie przyspieszonym, żaden z terminów, wskazanych interesującej się biegiem sprawy rzeczy słuchaczy akademii nie został przekroczony.

Złóż ofiarę na walkę z rakiem

Odczyt K. Studentowicza

Dziś w niedzielę, o g. 19, na zaproszenie Kl. „Zespolenie” wygłosi odczyt p. K. Studentowicz p. t. „Droga do pełnego zatrudnienia”. Pl. Kaz. Studentowicz wśród młodego pokolenia polskich działaczy gospodarczych odznacza się bardzo interesującymi sformułowaniami programu gospodarczego i społecznego.

Po odczycie przewidziana jest dyskusja.

Odczyt odbędzie się w Sali Techników, ul. Wileńska 33. Informacje w sprawie za prośbą można uzyskać dziś jeszcze w g. 18—19 pod nr. telef. 75.

W 13-ym dniu ciągnięcia 4-ej klasy padła wygrana

zł 20.000

na nr 14729, nabyty w kolekturze

A. FAJNSZTEJN

wilno, Zawalna 15. Tel. 12-73. P. K. O. 700.08.

Szczęśliwe losy do 1 klasy 44 Loterii już są do nabycia.



Skład Radiotechniczny i Fotooptyczny **B. Mitropolitański**
Baranowice, ul. Szeptyckiego 24, tel. 2-8 J
Poleca: słynne superheterodyny marki „TELEFUNKEN” a także detektory na głośnik po cenach konkurencyjnych.

Słacy hokeiści rozgromili reprezentację Berlina 3:0

BERLIN (Pat). W sobotę wieczorem słaska reprezentacja hokejowa rozegrała drugi mecz na międzynarodowym turnieju w Berlinie. Przeciwnikiem polskiej drużyny była tym razem nieoficjalna repre-

zentacja Berlina, w której m. in. grał słynny hokeista Rudi Ball. Słacy odnieśli zdecydowane zwycięstwo, bijąc swego przeciwnika 3:0 (1:0, 2:0, 0:0).

Kronika telegraficzna

— 76 rocznicę powstania 1863 r. uczcił wczoraj Kraków uroczystym obchodem.

— Prezes Rady Ministrów, gen. Sławoj Składkowski przyjął wczoraj: posła nadzwyczajnego i ministra pełnomocnego Litwy pana Jurgis Szaulisa, następnie — wojevodę wołyńskiego Hauke-Nowaka oraz prezesa Najwyższej Izby Kontroli, generała d-ra Jakuba Krzemińskiego.

— Jak donosi „Danziger Neueste Nachrichten”, kolo północy spadł we Wrzeszczu meteor, oświetlając silnym, białym blaskiem ulice. Po pewnym czasie zjawił się zgasło.

— Kanclerz Hitler przyjął wczoraj ministra spraw zagranicznych Chvalkowsky'ego. W godzinnej rozmowie, którą odbył z nim kanclerz, wziął udział min. von Ribbentrop oraz poseł czechosłowacki w Berlinie Maslany. Po rozmowie min. Chvalkowsky odjechał do Pragi.

— W 76 rocznicę powstania styczniowego odbyło się w stolicy szereg uroczystości dla uczczenia tej pamiętnej daty 22 stycznia 1863 r. gdy garstka hoholerskich powstańców porwała za broń przeciw przemocy sile najeźdźcy. Jak co roku, uroczystości organizowało Tow. Przyjaciół Weteranów 1863 roku.

— Przetransportowano z Hali Gąsienicowej do kapticy cmentarnej w Zakopanem zwłoki s. p. Z. Kosmowskiego, ofiary lawiny, skąd przewieziono zostaną do Warszawy.

Poszukiwania za trzecią ofiarą lawiny górskiej s. p. Stanisławem Zarembą nie dały pozytywnego rezultatu i zostały z dniem dzisiejszym wstrzymane. Zachodzi przypuszczenie, że zwłoki zostały przez masy śnieżnej lawiny wciśnięte pod głazy skalne albo pod kamienie, wypełniające łóżysko potoku.

— Rada Banku Polskiego postanowiła m. in. przedstawić walnemu zebraniu akcjonariuszów, zwołanemu na dzień 13 lutego wniosek o wypłatę dywidendy za 1938 r. w wysokości 8 procent.

— Po bardzo poważnym wzroście obrotów towarowych portu gdyńskiego w 1937 r. (9.147.270,9) obroty te w r. 1938 wzrosły tylko o 1,8 proc. do 9.311.331,2 ton.

— Wczoraj nastąpiło parafowanie umowy handlowej polsko-estońskiej. W myśl nowej umowy obrót towarowy między Polską a Estonią zostanie w roku bieżącym nieco zwiększony przez odpowiednie rozszerzenie kontyngentów. M. in. zwiększony zostanie import z Polski do Estonii żelaza i wyrobów stalowych.

— Wszystkie polskie osady, biorące udział w raidzie do Monte Carlo, za wyjątkiem Zagómej, przybyły szczęśliwie do Monte Carlo jak się okazuje bez punktów karnych.

— Ruszyły lody na Warcie. Od Obrzy ska wódł plynie już gęsta kora. Poziom wody na Warcie podnosi się.

Pół żartem, pół serio

„Podstuchane”

— Straszne rzeczy, moja pani —
Co się dzieje w naszym mieście! —
Psi się wściekli, moja pani
jest ich chyba już ze dwieście.

— Po ulicach, moja pani,
biegną wściekle w dzikim
plaście.

Ledwie krzykniesz, moja pani,
już podleciał i ukąsił. —

— Mały psiuczek, moja pani,
od tej pani, co z tym panem,
wybiegł zdrowy, moja pani,
a już wrócił pokąsany. —

— Tamta pani, moja pani,
była z tamtym panem właśnie.
Pies ją w lydkę, moja pani —
pana ugryzł jeszcze straszniej.

— I te państwo, moja pani,
w pół godziny już się wściekli.
Z pianą w ustach, moja pani,
na ulicę też wybiegli.

— Kogo tylko, moja pani —
na swej drodze napotkali,
tego zaraz, moja pani
podrapali, pokąsali. —

— Więc policjant, moja pani
z rewolweru pafi pafi! po nich.
Ją zastrzelili, moja pani,
ale jego nie dogonił.

— A on blegnie, moja pani,
do redakcji na Biskupiej.
Dyszy ciężko, moja pani,
toczy pianę, nogą tupie.

Sam pan Lemiesz, moja pani,
(ich redaktor) stał nad biurkiem.
Hyc, na niego! Moja pani —
Ugryzł, krew pociekła ciurkiem.

Hołubowicz, moja pani,
na najwyższą wskoczył półkę.
Więc ten wściekły, moja pani
wmig się rzucił na Mikulkę.

Ale Kłszkis, moja pani,
łłnotypem bęc mu w głowę.
I wściekłego moja pani,
rozbił aż na trzy połowy.

— To nie koniec, moja pani —
ale już na dzisiaj starczy.
Mówią, Lemiesz, moja pani,
siedział smutny, tylko warczy.

— A Mikulko, moja pani,
jak Maśliński wejździe tylko —
kły wyszczerza, moja pani,
wzrok mu świeci, jak u wilka...

BILLARD.

Z nieznanym nam bliżej powodów
w powyższym opowiadaniu, drukowa-
nym w „Słowie” we czwartek pominię-
to następujące zakończenie:

Jakby mało, moja pani
było ofiar, co się dzieje?



Pan Bujnicki, moja pani
nie nie pije i nie nie je.

Już dób kilka, moja pani,
Straszno nawet podejść biisko,
Widać tylko, moja pani,
jak się toczy pianą z pyska.

Toż poeta, moja pani,
I recenzent. Pewnie wiesz?
No i jego, moja pani,
wściekły piesek wkonsił też.

POLESZUCY — lud bez ojczyzny białorusko - ukraińską kością niezgody

Idea państwa etnicznego, przy której pomocy Niemcy usiłują dziś oderwać Ukrainę od Rosji Sowieckiej, oparta jest prawie wyłącznie na kryterium języka. To znaczy terytorium takiego państwa wyznaczane jest przede wszystkim na podstawie zasięgu jednego, wspólnego wszystkim mieszkańcom języka, który może oczywiście posiadać szereg dialektów.

Jesteś Ukraińcem, bo mówisz po ukraińsku. Taka metoda określenia narodowości nie liczy się prawie wcale z samookreśleniem się jedno stki. Świadomość narodowa uważana więc jest za rzecz drugorzędną. Tych, którzy podają narodowość zgodnie z językiem, uważa się za obywateli uświadomionych; tych zaś, którzy chcą być nprz. Polakami, posługując się w domu jedną z gwiar białoruskich, uważa się za nieświadomych Białorusinów.

W ten sposób pragną realizować ideę państw etnicznych zarówno Ukraińcy jak i Białorusini, jeżeli chodzi o tereny wschodnie Polski. Jest to droga najłatwiejsza w trudnym problemie narodowościowym oraz prowadząca do dużych „sukcesów” terytorialnych... na mapach we wszelkie go rodzaju publikacjach na ten temat. Najłatwiejsza szczególnie na obszarach Polski, gdzie Poleszucy, znająca część ludności mówiącej po białorusku itd. uważa się za tutejszą, albo deklaruje się (rzadziej) jako ludność polska.

Doprowadziło to także do bardzo ciekawego konfliktu, który nabrał rumieńców aktualności szczególnie po złożeniu przez wicm. Mudrego w Sejmie polskim projektu autonomii polskiej Ukrainy, który jak wiadomo został uznany za sprzeczny z konstytucją.

Kością niezgody białorusko-ukraińską staje się Polesie polskie.

Oto Białorusini zarówno w publikacjach politycznych zagranicą, jak i naukowych legalnych w Polsce, prawie całe Polesie zaliczają do ziem białoruskich. Granica południowa zasięgu języka białoruskiego (a z nim i granica narodu białoruskiego) dochodzi aż do Włodawy i sięga za Kamień Koszyński, M. in. Bielsk, Prużana, Brześć i Pińsk są dołączane do terenów białoruskich. Takie jest aktualne stanowisko młodej inteligencji białoruskiej zarówno wileńskiej, nowogródzkiej, jak i bielskiej oraz prużańskiej (tych ostatnich — nielicznej).

Można tu dodać na marginesie (prawdopodobnie ku wielkiemu zdumieniu bezpośrednio zainteresowanych), że nprz. mieszkańcy gmin pod

wileńskich, mówiących językiem „prostym”, gwara polską, zaliczani są również do narodu białoruskiego! Dlaczego? Bo językoznawcy białoruscy uważają ten język „prosty” za gwara białoruską! Jest to doskonałym przykładem do jakiego stopnia nie liczy się z rzeczywistością praktyczne zastosowanie koncepcji państwa etnicznego, opartej o kryterium języka bez uwzględniania świadomości narodowej jednostek! Tym bardziej gdy zasięg języka jest wykreślony tendencyjnie bez wyodrębniania gwiar przejściowych.

Ukraińcy uważają natomiast prawie całe Polesie polskie za swój niepodzielny teren. Projekt złożony przez Mudrego uznawał Bielsk i Prużanę także za teren narodu ukraińskiego! Granica północna zasięgu języka i narodu ukraińskiego prowadzona jest przez separatystów Ukrainców aż pod Białystok (!) i do granic województwa nowogródzkiego (!). — Granica ta oparta jest na badaniach językoznawców rosyjskich i kontynuatorów ukraińskich.

Jak widzimy olbrzymia część ludności Polesia polskiego jest uważana jednocześnie za część narodu białoruskiego i ukraińskiego. Spór ten między Białorusinami i Ukraińcami trwa i prawdopodobnie będzie trwał poprzecz dziesiątki lat.

Cóż jednak na to wszystko mówi sam Poleszucy? Oczywiście nie wie nic o walce, która toczy się o jego narodowość. Doświadcza tylko na sobie działania propagandy ukraińskiej, płynącej z południa, i białoruskiej, znacznie słabszej, przesiąkającej z północy.

Kimże jest Poleszucy, jak się przedstawia problem etniczny i narodowościowy Polesia?

Trzeba od razu stwierdzić fakt nie wątpliwy: Poleszucy nie należą ani do narodu białoruskiego ani do ukraińskiego. Tworzą także odrębną grupę etniczną, to znaczy różnią się od swoich sąsiadów pod względem językowym, antropologicznym, paleoetnologicznym itd.

Bardzo ciekawe badania Obrębskiego wykazały, że Poleszucy obecnie przeżywają głęboki kryzys pod każdym względem. Polesie przechodzi dziś przez rozkład kultury ludowej i dezorganizację społeczną. Tradycja dawna jest negowana na każdym niemal odcinku. Poleszucy pogardzą swoim językiem, mówiąc o nim „to nie język, to brod sumaszedsza wo”. Poleszucy — „przestają być Poleszucami. Stają się ludem bez ojczyzny” — pisze Obrębski. („Problem etniczny Polesia”).

O ten „lud bez ojczyzny” walczą obecnie między sobą nie tylko na papierze lecz także i w terenie Ukraińcy i Białorusini.

Istotny zasięg języka białoruskiego i ukraińskiego oraz świadomość narodowa ludności dają nam rzecz oczywista zupełnie inny obraz rozmieszczenia grup białoruskich i ukraińskich na terenie Polski. Sztucznie rozdęty na papierze teren obu języków i narodowości w świetle faktów obecnych kurczy się znacznie. Jeżeli zaś chodzi o spór ukraińsko-białoruski — łatwo go pogodzić, stwierdzając, że Polska kultura ma do Polesia największe prawa i największe możliwości. Niestety, jak dotychczas, zrobiliśmy zamału w kierunku opamowania kulturalnego Poleszuców — tego „ludu bez ojczyzny”. A czas nagli.

Włod.



Zw. Tautininków rozszerza podstawy

KOWNO, (PAT). — „Lietuvos Aidai” donosi o reorganizacji zarządu głównego związku Tautininków. Od tego zarządu z prawem głosu decydującym wejdą przedstawiciele związku Szaulisów (strzelców), związku Młodych Litwinów, związku Kótek Młodych Rolników oraz prezes związku nauczycieli litewskich.

W ten sposób związek Tautininków stanie się organizacją, liczącą około 150 tys. członków. W związku z reorganizacją zostaną poddane rewizji programy wspomnianych organizacji oraz przeprowadzona będzie koordynacja ich pracy i działalności. Powyższe posunięcie organizacyjne jest pierwszym krokiem zmierzającym do stworzenia dla związku Tautininków silnej podstawy społecznej i wyznaczenia mu nowej dalekosiężnej roli w życiu narodu litewskiego.

Nowy dyrektoriat Kłajpedzki

KOWNO, (PAT). — Dyrektor Bertulajt zakomunikował gubernatorowi Kłajpedy Gaillusowi skład przyszłego dyrektoriatu, do którego wejdą: Bertulajt, jako przewodniczący, oraz iż gaud, Menien i dr. Boetcher jako członkowie.

Kamienie żółciowe

powstają wskutek złego funkcjonowania wątroby. — Wątroba jest filtrem dla krwi. Zanieczyszczona krew może powodować szereg rozmaitych dolegliwości: (ból artretyczny, łamanie w kościach, bóle głowy, podenerwowanie, wzdęcia, odbijania, bóle w wątrobie, męsak w ustach, brak apetytu, swędzenie skóry, skłonność do obrzeczki, plamki i wyrzuty na skórze, skłonność do tyfus, mdłości, język obłożony). Choroby złej przemiany materii niszczą organizm i przy-

śpieszają starość. Racjonalną zgodną z naturą kuracją jest normowanie czynności wątroby i nerek. Dwudziestoletnie doświadczenie wykazało, że w chorobach na tle złej przemiany materii, chronicznego zaparcia, kamieniach żółciowych, żółtaczce, otyłości, artretyzmie mają zastosowanie ziola „Cholekinaza” H. Niemojowskiemu. Broszury bezpłatnie wysła labor. fizj.-chem. „Cholekinaza” H. Niemojowskiemu, Warszawa, Nowy Świat 5 oraz apteki i sklepy apteczne.

Królewna Anna, jej apsztyfikant i jej „przydany małżonek”

Mówcie sobie, co chcecie, ale jej matka to była wiedźma. Różni mądrcy dębaczec obecnie się nią zachwycają. Chciwa Włoszka dostała od swego starego męża Mazowsze w oparwie. Zaraz tam zabrała się do sadzenia drzew owocowych, zakładania winnic i ogrodów warzywnych. Zamki były w ruinie, więc hajda je naprawiać. Konie w owej epoce były w znacznie większej cenie niż dzisiaj, więc naź sprowadzać ogiery boloneńskie. Jednym słowem robiła wszystko, żeby „donośność” Mazowsza powiększyć.

Z tego powodu, historycy dzisiaj, którzy mają dziwny ambit, żeby pisać odwrotnie, niż pisali historycy ławniejsi, jak nie zaczęła wychwalać na wyprzódki królową Bonę. Przed tym pisano o niej źle, a to znaczy, że była to wysmienita królowa. Gospodyni była ochędożna, nie ma co gadać. Ale, że wiedźma, to wiedźma. Bez gadania!

Dopieroż mogłyby coś o tym powiedzieć jej trzy córki, które zahuka-

ne i zastraszone na zamku warszawskim mieszkały cicho, jak trusie, że by jejmość pani matki czymkolwiek przypadkiem nie urazić. O, bo wtedy na zamku warszawskim był istny sądny dzień, a donośny jazgot jejmości napełniał zamek taką grozą, że aż ku chciaki nie śmiały obgryzać pokradzionych kawałów kapłona, a stajenni zagrzebywali się ze strachu w siano po szyję.

Taka to była stroga jejmość królowa Bona.

Oczywiście królowa Zofia aż skakała z radości, kiedy jej przyszło przejść spod władzy pani matki pod władzę pana małżonka, księcia na Brunzawiku. Ale i Bonie zdziwił się już pobyt w Polsce. Zygmunt Stary, którego pod koniec życia zrobiła panoflarzem, umarł. Jej ukochany syn Zygmunt August zerwał z matką po śmierci Barbary Radziwiłłówny. Stę skniła się Bona po Włoszech, których przez trzydziści osiem lat nie widziała. Obdarła tedy swoje Mazowsze iaknajgruntownie. Obicia ze ścian

pozdzierala, wszystkie srebra stołowe, wszystkie szaty kosztowne, nawet futerka fraucymeru córek zabrała czuła matka ze sobą. Oczywiście zahukane panienki nie próbowały na wet protestować, jeszcze by się na gniew naraziły. Bona odjeżdżała syna, córki, wiernych jej dworzan z usmiechem i radością. Nie wiedziała, że los ją czekał straszliwy. Ale to już inna historia.

Córki nie bardzo po matce płakały. Wprawdzie nie miały rzeczy najpotrzebniejszych. Maższalek dworu królowien tak pisał do Zygmunta Augusta:

„Niech Król Jegomość każe nierofuter lisich kupić dla panien, które są przy Jego siostrach, albowiem te, których używały dotychczas. Królowa Jejmość zabrała do Włoch... i niechby Król Jegomość pomyślał o srebrach dla królowien, bowiem po wyjeździe matki prócz nalewk i miednic po ojcu nie więcej nie mają, i żyłki jednej srebrnej córkom nie została, na cynie jadają”

Ale swoboda była większa, strach mniejszy, a marszałkowi dworu nie latały z lada powodu łydki ze strachu.

W parę lat później królowa Katarzyna poszła zamaż za Jana, księcia Finlandii. Królowa Anna Jagiel-

Nożycami przez prasę

MNIEJSZOŚCI WE... FRANCJI.

Kampania antypolska we Francji spowodowała ciętą odprawę ze stromy Ksawerego Pruszyńskiego na łamach I. K. C.

CZY JEDNAK ISTNIEJE NAPRAWDĘ WE FRANCJI JAKIŚ SEPARATYZM.

Jakiś ślad mniejszości narodowych czy językowych! Prawda, że Francja powstała w ciągu wieków z szeregu państw i z paru różnorodnych elementów. Ale czy okres Rewolucji nie ujednolicił Francji doszczętnie, na zawsze!

Otóż, po pierwsze, historia niczego nie dokonywała na zawsze. Po drugie, przypatrzysz się Francji lepiej, ujrzysz, że posiada ona i nowoczesny ruch separatystyczny, i możliwości powstania nowych separatyzmów. I językowo wcale nie jest tak ujednoliconą, jak nam się zdaje. Nawet dużo mniej, niż Wielka Brytania, gdzie przecie język irlandzki nie istnieje już wcale.

Takich zaś obszarów Francja posiada aż... sześć.

Nie uprzedzajmy jednak ostatecznych wniosków, a tylko przypatrzmy się poszczególnym regionom Francji:

Te sześć to: Baskowie, Bretończycy, Włosi z Nicei, Katalończycy, Prowanalszczycy no i przede wszystkim

ALZACJA I LOTARYNGJA.

Prowincje, które dopiero w osiemnastym wieku przysięły do Francji, po Sedanie, zostały stracone, po wielkiej wojnie odzyskane. Nie przeprowadzono tu nigdy plebiscytu, jak na naszym Górnym Śląsku, co nie przeszkadza, że od początku istnieje w parlamencie francuskim grupa separatystów, prowadząca stałą antyfrancuską politykę. Kiedy za rządów „karielu lewicy” rzadę były antyklerykalne, separatysty alzaccy podnosili swój katolicyzm, kiedy w Niemczech nastąpiła walka z Kościołem, ci sami separatysty jakoż zapomnieli o swym katolicyzmie...

Nie jest to ruch wart lekceważenia. Posiada postów, organizacje, dzienniki. W Strassburgu i Nancy słyszy się o nich немало. Są to ludzie nader spokojni, podkreślający gdy trzeba swoją lojalność... Ale ile razy na linii Maginota wykryto jakieś szpiegostwo, tyle razy byli dlań oparciem separatysty alzaccy.

Z punktu widzenia potrzeby dania po łapach Francuzom za nieprzyzwolną akcję prasową, Pruszyński ma rację. Z punktu widzenia tzw. prawdy obiektywnej niezupełnie.

Główną słabością Francji nie są jej separatyzmy, ale jej wymieralność. Odwrotnie jakiś wielki francuski mąż stanu, umyślnie powinien by wpuścić do kraju 10 mil. emigrantów, ażeby chociaż w ten sposób móc się przeciwstawić naporowi Włochów i Niemców. Wymarłe miasteczka Wandei, to większe niebezpieczeństwo niż Bretończycy. I.

lonka sama została na zamku warszawskim.

Któż to może wiedzieć, czy Anna Jagielonka nie tęskniła do twardych rządów jejmości pani matki. Zaczęły się bowiem dla niej ciężkie czasy. Zygmunt August nie pisał do niej braterskim afektem. Był zły, rozdrażniony, po śmierci Barbary szukał zapomnienia w uciechach. Bywał jednak w Warszawie, ale te odwiedziny stały się dla Anny długim łasmeniem obelg i upokorzeń.

Król bowiem poznał tam mieszczkę warszawską, Gżankę, która oparowała go całkowicie. Dumna to była jejmościanka, a zachłana na bogactwa, a lubiąca okazywać swą przewagę. Król ułokował ją na zamku warszawskim, pod gołym dachem z siostrą. Już to samo było nieładą upokorzeniem dla królowej.

Gżanka rozpieła się coraz zuchwalej na Zamku, z całą bezwzględnością starała się upokorzyć królowę, czuła w niej bowiem nieubłaganego wroga. Tak też było w istocie, i czyż mogło być inaczej. „Dziw jak się Warszawa nie zapadnie od grzechu jej!” — pisała Anna do siostry o zmienianej dżonek Gżance. Tamta intrygowała przed królem, królowa Anna coraz

Pocztówki Zakopanego

Stoję przed rozwartym parasolem najwspanialszych widoków zimowych polskich Tatr. Leniwie obracając palcem kręci się panorama utrwalonych na artystycznych fotografiach widoków. Z bogatej kolekcji pocztówek „fisowskich” chcę wybrać jedną z przeznaczeniem na list do przyjaciela. W księgarni jest ruch, jeżeli nie znacznie większy, niż na popularnych Lipkach, to w każdym bądź razie amatorów, oglądania zimny na widokówkach jest rekordowy.

Zima na pocztówkach i zima w naturze, to dwa odrębne obrazy. Artysta-fotograf sportowy dokonał w Zakopanem jeszcze jednego cudu techniki. Zwoliński, Wierczok, Schabenbeck, Serafin — to są nazwiska spotykane dzisiaj w Zakopanem za każdej pocztówce. A pocztówek tych z Zakopanego wpada dziennie do skrzynek pocztowych, nie mniej od deszczu padającego w styczniu.

Co za dziwna wonia toś! Historia powstania się. Ci, którzy pamiętają pierwsze, na szeroką skalę zakrojone, mistrzostwa narciarskie świata w St. Moritz, Chamonix, w Zakopanem czy w Lechwi, wiedzą dobrze, że największym zmartwieniem zawodników, a rozpacz organizatorów, była pogoda.

Gdyby właśnie nie kaprysy tej pogody i gdyby nie chęć przezwyciężenia trudności technicznych, to może nie miałoby dzisiaj tych tajemniczych dla wielu narciarzy, a mniej kapryśnych od pogody smarów, które, jeżeli nie są pochodzenia norweskiego, to w każdym bądź razie każda lina łama krajowa stara się przez reklamę mówić, że to jest smar uniwersalny.

Reklama może działać wiele, lecz trzeba odróżnić granice reklamy od propagandy. I tutaj nasuwa się pytanie, czy FIS jest reklamowany, czy propagowany?

Jak reklama tak i propaganda mają swoje kulisy i potrzeby. Tajemnice i drogi, którym nietylko idą, lecz nawet płyną, bogatym strumieniem, pieniądze.

Z całą stanowczością można stwierdzić, że Igrzyska Olimpijskie w Berlinie były reklamowane, natomiast nie można tego powiedzieć o tegorocznym FIS-ie.

Polska jest krajem mającym stosunkowo źle zorganizowany aparat propagandy imprez sportowych. Dopiero teraz

można z uznaniem podkreślić, że Zakopane zaczyna zwolna europeizować się. Denerwuję się słysząc dokoła zdania zachwytu i podziwu dla naszej stolicy sportów zimowych. To, że wybudowano jeszcze jedno schronisko, że wyłożono kostką ulice i na kilkometrowych ciupagach zawieszono lampy elektryczne, to jeszcze nie dowód, żeby unosić się w sferę bawo chwałczych zachwyto.

Mówi się o wspaniałych inwestycjach. Kolejka linowa, kolejka widokowa, wspomniane aleje, palące się ciupagi i schludnie ubrani górale, to rzeczy minimum — to minimum potrzebne do prawa korzystania z tytułu stolicy zimowej Polski, przepraszam — sportów.

Mam jednak wybrać pocztówkę i pisać list do przyjaciela. Chcę się poprostu pozbierać do wszystkiego pełnego stoiska, śniegu, wiatru i chmur, pełna rozpędzonych na nartach młodych ludzi i tego świątego ładu zakopiańskiego powietrza i uciekać, uciekać jak najdalej.

Ta chęć ucieczki z Zakopanego budzi się najczęściej w dniu szarym jak praca biurowa, w dniu tak posępnym, jak chmura, przypominającą blaszkę, opróżnionego pudełka konserw.

Zakopane bez słońca jest rozpaczliwie nudnym zbiegowiskiem ludzi, przybyłych nie tylko z różnych zakątków Polski, ale i Europy.

FIS — to tak jak magnes, to tak jak miód na muchy, który ściąga, werbuje i rozciąka nie tylko ludzi jeżdżących na sjonowych deskach, lecz i tych, którzy swoje ambicje narciarskie zaspakajają defilowaniem w wykwintnym stroju narciarskim ulicą Krupówki, zwiedzając po kolei siedliską sławy Bachusa. Bo i cóż robić w Zakopanem gdy jest zła pogoda!

Z tuby reklamowej FIS-u padają coraz żywsze słowa i coraz piękniejsze zdania pod adresem tej wielkiej, lecz niezbyt pięknie zapowiadającej się imprezy.

Słazy górale, patrząc na Giewont, który dla nich jest obserwatorium astronomi cznym, twierdzą, że „wsypy” nie będzie i że lada dzień z nad Giewontu zasną suńcą lawinę śnieżną chmury i że cała Polska od regli, aż ku granicy polsko-łotewskiej pokryta zostanie kożuchem śniegu.

Jeszcze paniki niema. Niby mamy jeszcze sporo czasu do zastanawiania się nad tym, co przyjdzie się robić, jeżeli przepowiednie starych górali zawiodą i jeżeli, zamiast szronu, można będzie oglądać na drzewach pierwsze pąki, zapowiadające nadejście wiosny.

Polisa FIS-u jest niby pewna. Choć FIS nie posiada tak wielkiego zaufania jak PKO, to jednak mimo wszystko, jeżeli nawet powtórzyłyby się i w tym roku fatum, towarzyszące niemal wszystkim mistrzostwom narciarskim świata, to przecież mamy wysokie Tatry i kolejkę linową. A jeżeli zamiast tych dziesiątków tysięcy widzów, biegiem narciarskim przyglądać się będą bezpłatnie smreki, to Zakopane na tym nic nie straci. Dziś można już z góry zapewnić, że kilka razy dziennie trzeba będzie wypróżniać skrzynki pocztowe.

Artykuł rozpocząłem od słów, że stoję przed kręcącym się parasolem pięknych fotografii. Nie chcę być złośliwym i niech mi wszyscy wierzą i trzymają kurczowo za słowo, że modlą się codziennie nie rado do najpiękniejszej ze wszystkich boginek świata — muzy mroźnego śniegu i nart, prosząc o powodzenie FIS-u.

Na wszelki wypadek tym, którzy wybierają się do Zakopanego radzę wziąć ze sobą mniej już kolorowy i nie tak artystycznie wykonany parasol.

Niech w danym wypadku kieruje nami stare chińskie przysłowie „parasol noś i przy pogodzie”.

Jarosław Nieciecki.

MODY

Karnawał i stroje

Hasłem tegorocznej mody balowej jest: cieniułka w pasie i szeroka lub „spadzista” w ramionach. Bogato wycięte stanki przyominają epokę „Drugiego Cesarstwa”. Każde stanki wycięte jest riaszą z tiulu lub z teatralnych jak mgiełka koronek. Najmodniejszą są klosze. Z materiałów balowych same bogate tkaniny, jak: brokaty, mory, ciężkie, mięsiste jedwabie a niekiedy welury, tylko że modne welury są tak cieniułkie, że można wzięć całą balową suknię w garść. Szerokie zastosowanie mają w tym roku koronki. I to nie bylejakie, nie te, które nosi się zazwyczaj w karnawale i ku powołało na metry, ale prawdziwe, te najdroższe, nabywane okazjonalnie, jak się kupuje meble stylowe. Są to pamiątki po ubiegłym pokoleniu, które miało piętyzmi lat pracy ludzkiej i nie zdobyło się nigdy na tyle odwagi, żeby te cuda ciąć w załaz ności od fasonu sukni. Fason wybierało się w zależności od tego, ile było koronki.

Co zupełnie nie różni dzisiaj modneje sukienki od strojnisz z lat 1890—1900 to sztywne suknie tafelowe. Dziwić się tylko na leży, że dwie tak bardzo różniące się od siebie epoki pasjonuje ten sam styl. Tylko wprawno oko może odróżnić, co jest oryginalnym a co transpozycją dawnej mody na język nowoczesności. Szczególnie wyraźne są tendencje w kierunku zmiany zasadniczej sylwetki kobiecej w dziedzinie modnych fryzur. Specyficzne dla 20 roku „bubikopy” przeszły bezpowrotnie i na długo do lamusa. Głowę modneje pami zdoby z każdym dniem bardziej wymyślną fryzurą. Tęgodnik angielski „Weekly Illustrated” pokazuje szereg fotografii Foormana, który jest tym dla Londynu, czym Antoine dla Paryża. Są dżąc z tych wzorów, „ostatnim krzykiem” modnego uczesania będą nie drobne, zaczęsame do góry loczki, ale jeden szeroki lok ułożony nad czołem, nakształt grzywki, lecz wpoprzek głowy na podobieństwo skrzydła ptaka. Modna fryzura jest nieco zmodyfikowana. Na modelach mistrza Foormana przód głowy zdobi jeden szeroki lok, a podwinęty watek odstania kark, dzięki czemu linia dotychczas szereg nie zarysowuje się tak ostro. Najładniejszym i najbardziej godnym kopiowania jest uczesanie „Miss 1939 roku”. Fryzura ta przedstawia się następująco: — Wszystkie włosy na cieniu uczesane są do przodu, oraz zawinięte w duży rulon poprzecznie ułożony. Rulon ten trzyma się bardzo dobrze, gdyż jest spięty dużym spiaczem, pozostałe zaś włosy uczesane są od skroni do tyłu i opadają na kark w kształcie loków. Jest to bardzo łatwa do wykonania fryzura i każda pani może ją sama wykonać, nawet bez pomocy fryzjera.

O ogólnej kosmetyce zimowej jeszcze słów kilka: suchy krem, tak zwany, pod puder, należy na okres sportów zimowych bezwzględnie wycofać z użycia. Krem zimowy musi być bezwzględnie tłusty, trzeba nim twarz częściej nacierać i bliżej masować. Ożywia to krwiobieg. Po umyciu należy twarz dokładnie wytrzeć, przy czym o ile woda do mycia była gorąca, należy ją po tym natychmiast zamienić na zimny natrysk, takie zmienne kąpiele twarzy, zresztą, nie tylko twarzy ale całego ciała, wspomniane pobudzają działanie krwi i uodporniają organizm na wpływy atmosferyczne. Dobrze jest po kąpiel natrzeć ciało kolońską wodą lub spirytusem. Komu marzną nos i rece, można je nacierać spirytusem kamforowym.

C.Mine.

Wolności szlaków morskich strzegą okręty wojenne!

Wielka wygrana
Zł 50.000 na nr 76498
pada dn. 19 b. m.
w znanej ze szczęścia kolekturze
J. WOLANOW
Warszawa, Marszałkowska 154.
Konto P. K. O. 18314.
Losy I klasy są już do nabycia

Testament Codreanu

W dniu dzisiejszym w wydziale cywilnym trybunału bukareszteńskiego złożono testament zabitego przywódcy żelaznej Gwardii Codreanu oraz akt zgonu, wystawiony przez zarząd więzienia Jilava.

W testamencie tym Codreanu stwierdza na wstępie, że wprawdzie nie przypuszcza aby miał umrzeć, na wszelki wypadek rozporządza swym majątkiem w sposób następujący: Urządzenie domu za pisuje żonie. 50 hektarów posiadłość w miejscowości Fretesz zapisuje w równej części swej żonie, córce i matce. Tak samo rozdziela plac o powierzchni 5.600 m. kw. w miejscowości Predeal. Tytuł własności i wszelkie dochody z książki swej zapisuje po połowie żonie i matce, a samochód, który otrzymał w darze od przyjaciół przeznacza żonie. W zakończeniu testamentu Codreanu apeluje do narodu, aby opiekował się dzieckiem zabitego w Hiszpanii przywódcy Żelaznej Gwardii Motera.

Testament nosi datę 15 czerwca 1938 r. I był pisany w celi więzienia Jilava

Zupa ziemniaczana

Zupa ziemniaczana. Na 4—5 osób.

na rosole z znanych

MAGGI

kostek bulionowych

jest wysmienita.

1/2 kg ziemniaków, 6 dkg włoszczyzny, 1 1/2 litra wody, 4 Maggię kostki bulionowe, liść bobkowy, kilka ziarenek pieprzu, 1 łyżka maki, kilka łyżek kwaśnej śmietany, siekany zielony koperek lub pietruszka.

Ziemniaki obrać, pokroić w kostki a włoszczyznę w paseczki i gotować w rosoli przyrządzonym z wrzącej wody i Maggię kostek bulionowych. Dodać liść bobkowy i pieprz, po czym zagotować z śmietaną, wymieszaną poprzednio z mąką. W końcu dodać koperka.

Oskarżony uciekł z sali posiedzeń sądowych

Grodziński Sąd Okręgowy na sejście wyjazdowe w Stonimie rozpoznawał sprawę mieszkańca w. Rachowice, gm. czermerskiej, Sergiusza Abramczyka, oskarżonego o zadanie ciężkiego uszkodzenia ciała na zabawie wiejskiej Jakubowi Januszewiczowi. W czasie zarządzonej przez Sąd przerwy, odpowiadający z wolnej stopy Abramczyk wydal się z sali

posiedzeń sądowych i zbiegł. Po wznowieniu rozprawy Sąd uznał zarzucane mu przestępstwa za udowodnione i skazał Abramczyka z art. 235 K. K. na 5 lat więzienia i zarządził natychmiastowe aresztowanie skazanego. Na rozprawę został sprowadzony na noszach Jakub Januszewicz, ofiara Abramczyka.

Grypa szaleje w pow. wilejskim Chętnie zgórą 20 tys. osób

W powiecie wilejskim epidemia grypy przybiera coraz szersze rozmiary. Obecnie ilość chorych przekroczy

ła 20 tysięcy. W niektórych gminach, jak np. kościeliewickiej, chorują prawie całe wsie.

Przy kominku

Przy kominku w długie wieczory zimowe, najlepiej umilić czas lekturą. Zgodzą się z tym nie tylko starsi, ale i młodsi, zwłaszcza, kiedy wzmągną do ręki ostatni numer „Piomyka” i „Piomyczka”.

W „Piomyku” m. Inn.: „O żalostnej siosrze w kukulkę zamienionej”, „O lecie gospodarzu i o jego parobku”, „Szklana góra”, „Wiązankę imieninową”, „O naszej stolicy”... Numer obficie ilustrowany.

Wiersze — przeciętne.

W „Piomyczku” natomiast wiersze prezentują się b. sympatycznie.

Pozatem opowiadania: „Kłos żyta”, „O złym młynarzu, o staruszczo dobrej dziewczce i o złotym kwiecie”, „O tym, jak wół pasował do karetki” i inn. jh



Podczas sportu i podróży najlepszym towarzyszem jest Jafskie Pomarańcze. Orzeźwia i pokrzepia.

Jafskie POMARAŃCZE I GREJPFRTY są najso czystsze
OWOC PALESTYŃSKI

wardziej czuje się opuszczona. Nikt już o nią nie dba, co więcej widząc tak wyraźną nielaskę króla wszyscy jej unikają. Do Giżanki przychodzi wiecej panowie, dygnitarze zalecają się, szukający protekcji, starają się zaskarbić jej łaskę. Krasiński pisał do brata: „Chcesz li łaskę u J. K. M. mieć, nie bywaj u królowej”. Czarnija, lecz zniewagi nie mają. Giżanka paraduje po zamku z dziećmi na rękę, jak udzielna pani Warszawy, a królowa Anna pisze do siostry, Zofii Brunzwickiej:

„Rozumie W. K. M., jaką żałość serdeczną mam, iż czasem nie mam co jeść”.

Albo kiedyindziej:
„Obdarłam się, jak ubożuchna ko bieta, nie mam przyzwoitej służby”.

Królowa największego podówczas państwa w Europie, slynącego z bogactwa i potęgi, królowa Anna Jagiellonka żyje na Zamku warszawskim niemal w nędzy.

A Giżanka coraz wyżej zadzierła nosa. Król zaś był jeszcze gniewny na siostrę i nigdy nie chciał jej widzieć.

Lata mijały, Zygmunt August chylił się do grobu. Nie przywrócił jednak łaski królowej, a gdy chorą już zresztą śmiertelnie — uciekał przed

morową zarazą na Litwę, będąc w Warszawie nie chciał się nawet z królową pożegnać. Annę bolało to bardzo, otoczenie króla było zgorzone. Król nie mógł utrzymać się na kulbace, bal nie mógł nawet usiedzieć w wozie. Zmajstrowano więc wóz specjalny, na który króla wniesiono wraz z łożem. Zygmunt August dał rozkaz odjazdu. Wtedy obojny Karwiczki nie wytrzymał i powiedział:

— Miłościwy królu, a więc tak Wasza Królewska Mość odjedzie stąd z Królową się Jejmością. Siostrą swą, nie pożegnawszy? Ba, Miłościwy Królu, umrzeć jej chyba od żalu przyjdzie. Każ jej Wasza Królewska Mość przyjąć do siebie, bo ona o to Waszą Królewską Mość ży wylewa jąc prosić.

Król pomilczał trochę, wreszcie rzekł sicho:

— Kaźcież jej przyjąć.

Przyszła królowa z płaczem, a król oddał spisany testament. Był przy tej scenie Górnicki, który zapisał, że król kilka słów rzekł do niej.

Kilka słów tylko. Ze ściśniętym sercem patrzyła królowa Anna, jak wóz królewski zwolna po nowozbudowanym moście przez Wisłę toczy się na łamętą stronę. Czy miała przecucie, że w trzy tygodnie później

na knyszyńskim zamku zamknie oczy na zawsze ostatni z Jagiellonów. Ze zostanie samiułka na świecie.

Bez względu na wszystkie upokorzenia, jakie od swego królewskiego brata doznała, oplakiwała go szczerze.

Po śmierci brata jeszcze bardziej pogorszył się los królowej. Panowie Rada korzystali z tego, że pana nie ma, by własne interesy obrabiać, a często wręcz rabowali królewski majątek. Królowę Annę zmuszali do zupełnej uległości. Znów ciekawych szczegółów dowiadujemy się z jej listów do siostry:

„Około mnie wielki niedostatek, to wszystko jest winą jak Korony, tak i księstwa”.

Albo znów:

„Biorą wszystkie mienie, a komu innemu dają nasze własne, co nam rodzice dali. Na ostatek i stada biorą i chcą wziąć wszystko bez woli naszej”.

Szlachta jednak, przywiązana do krwi jagiellońskiej, chciała widzieć Annę królową Polski. A były to czasy, gdy przewartawa szlachty ostatecznie się ugrunтоваła. Magnaci walczyli na straconych polach. Chodź to ostatecznie o to, żeby chociaż ogó

tu szlachty nie dopuścić do udziału w elekcji króla. Wysunięto więc koncepcje, by wybór króla zależał od delegatów, posłów, wybieranych na sejmikach. Wówczas Jan Zamojski wyznal argument, wątpliwej siły dowodowej, jeśli chodzi o prawa logiki, lecz który niezmiernie szlachcie przypadł do smaku.

Rozmowanie to brzmiało w ten sposób:

„Ponieważ każdy szlachcic osobicie broni ojczyzny, ma prawo też osobicie króla wybierać i w wolnej elekcji brania udziału bronić mu nie wolno”.

Na miejsce wolnej elekcji wybrano Warszawę, gdyż Mazury byli to zawzięci przeciwnicy dyssydentów, których „kijami, nie szablami” przebiegali obiecywali. Anna Jagiellonka była jako się rzekło popularna wśród niezliczonych a wszechwładnych tłumów szlacheckich. Opiekunowie królewscy Anny każą jej usunąć się z Warszawy w obawie przed intrygami. Przewieziona ją do zaniku w Piotroczynie. Tam w chłodzie czekała królowa końca elekcji, w chłodzie, bo w sąsiedniej komorze, gdzie mieszkała woda w noce zamarała. Do Warszawy jej nie puszczano, a pan Zygmunt Wolski, starosta Czerski, jeden

z tych co królowę tak srodze i bezwzględnie ze wszystkiego obrabował, powiadał, że „królowej nie tylko do Warszawy, ale nawet dziesięć mil przed Warszawę nie dopuści”.

Szlachta tymczasem nicowała królowę Annę publicznie przemysłowała o mężu dla niej — trudno było uważać za delikatne te rozprawy panów braci, co we dwójkę na jedną ko bię siadają, z jednego kubka dla oszczędności piją i jedynym kijem się podpierają, buty zaś widzieli tylko raz w życiu, kiedy szwe przez ich zaścianek przejeżdżał, słowem tej „gototy” czy „holoty”. Nic dziwnego, że bolało ją takie nadprzykład zdanie, które ją z tych obrad doszło:

— Jaka by nam pociecha była, ona potomstwa mieć nie może, bo ty le lat ma.

Jej zwolennicy bronili ją, ale i obrona była gorzka. Czyż będziemy się dziwić jej rozpaczliwemu okrzykowi po pierwszej elekcji:

— Wolałabym śmierć, niż tego więcej.

Do Warszawy przybył też wysłannik apsztyfikanta królowej Anny, a raczej Katarzyny Medycejskiej. Królem Francji był starszy syn Medyceuszki, lecz Henryk był najbliższy jej

„Chłopi” Reymonta po litewsku

Przed paru miesiącami wytrawny bibliograf litewski Izidor Kisinas przygotował do druku kapitalną pracę: systematyczny katalog, znajdujący się na rynku księgarskim książek litewskich. Dzieło to zostało wydane wspólnym wysiłkiem wszystkich wydawnictw kowieńskich. Opłócz literatury oryginalnej, obejmującej wszystkie działy twórczości, mamy tu dokładną statystykę przekładów z obcych języków. Dominują przekłady z francuskiego, niemieckiego, angielskiego, rosyjskiego. Nie brak tu także książek pisarzy włoskich, hiszpańskich, norweskich, fińskich, a nawet japońskich. Po każdej pozycji w katalogu zajmują przekłady z literatury polskiej.

Świadczy to, iż mimo dwudziestoletniej izolacji Litwy od Polski, zainteresowanie Litwinów naszą kulturą było stosunkowo duże. Pozycja przekładów z literatury polskiej obla również nasze dotychczasowe mniemanie, że Litwini boją się wpływu polskiej kultury. Wpływu tego nie boją się widocznie skoro pokazna ilość przekładów wyszła już tylko w ostatnich latach, kiedy ów przysłowiony mur sięgał najwyżej. Odbiło się to może jedynie na doborze autorów, gdyż w plejadzie 25 wybranych do przekładu znajdujemy Mniszkównę, Marczyńskiego, Dołęgę-Mostowiczą. Nie mniej jednak tacy tłumacze jak: Pujda, F. Kirsza, P. Wajcunas, L. Gira, Gustajtis, Walajtis i inni pisarze litewscy starszego pokolenia, znający dobrze bogactwo i wartość literatury polskiej dali młodej Litwie na sztychach sztandarowych poetów z okresu romantycznego od Mickiewicza, Słowackiego, Krasińskiego począwszy aż do Kraszewskiego, Orzeszkowej, Sienkiewicza, Prusa, Przybyszewskiego, Rodziewiczówny itp.

W ostatnich latach jako tłumacz literatury polskiej wysunął się w Litwie na czoło młody utalentowany pisarz litewski Fabian Neveraviczius, dając w r. 1935 Stefana Zeromskiego, a ostatnio Wł. Reymonta, a nawet Jalu Kurka, jako laureata nagrody młodych, Polskiej Akademii Literatury.

Fabian Neveraviczius, jako tłumacz i popularyzator literatury polskiej w Litwie w dziedzinie przekładów zapoczątkował nową erę, o wiecie szczęśliwszą. Po pierwsze już dla tego, że sam jako uznany i ceniony pisarz litewski, cieszący się pokaznym dorobkiem powieściowym, wyrażającym się barwnością stylu i artystycznym podejściem do przedmiotu, rozporządza wyjątkowo bogatym słownictwem literackim i nieprzeciętną rutyną pisarską, a po drugie (ważne jako tłumaczowi), posiada gruntośnie znajomość języka polskiego. — Przekład z polskiego na litewski jest o tyle trudny, że Litwa dzisiaj stała się dla swych pisarzy arcywygórowała w wymagania, aby młody język litewski, szczęśliwie oczyszczony z wszelkich chwastów, obcych duchowi litewskiemu, nie wnosił ponownie niepożądanych cieni, o które najłatwiej przy przekładzie z polskiego. Język polski oddziaływał bowiem najdłużej i może najbardziej bezpośrednio na litewski, którego składnia i źródła słów nie tylko że nie mają najmniej



FABIAN NEVERAVICIUS
popularyzator literatury polskiej w Litwie.

szego podobieństwa do języków słowiańskich, ale należą zgoła do odrębnej dziedziny.

Tymczasem „Chłopi” Reymonta w przekładzie Fabiana Neveravicziusa wnoszą do literatury litewskiej arcydzieło zarówno pod względem ujęcia (co jest zasługą Reymonta), jak i pod względem wysokiej klasy języka litewskiego (co jest niezaprzeczną zasługą tłumacza). Fabian Neveraviczius nie poszedł po najłatwiejszej linii oporu, jak to najczęściej spotykamy w przekładach, lecz zadał sobie nie mały trud wyszukania odpowiedniej formy w języku litewskim, aby nie uronił z barwy gwarowej, w jaką Reymont zaklął swój nieśmiertelny utwór. Czterotomowe dzieło „Chłopów” od pierwszej strony do ostatniej czyta się w przekładzie litewskim z nie mniejszą satysfakcją, niż w oryginale. Świadczy to niezbicie, iż tłumacz okazał się godnym Reymonta, którego przedstawił Litwinom w całej jego okazałości. Z przyjętego na siebie zadania wywiązał się tłumacz znakomicie, wnosząc do literatury litewskiej najpiękniejszy utwór polski.

Fakt ten przez krytykę litewską powitany został w ogromnym entuzjazmie gdyż „Chłopi” Reymonta swoją nieprzeciętną fabułą są może najbliższą dzisiejszej rzeczywistości litewskiej. Najwyraźniej zresztą mówi o tym we wstępie do pierwszego tomu „Chłopów” w przekładzie „Kaimiečiai”, pierwszy autor współczesnej powieści litewskiej Mykolaitis-Putinas, który charakteryzując utwór Reymonta i zaznajamiając czytelnika z życiorysem autora oświadczył:

„Ostatnio spotykamy u nas wiele przekładów z różnych literatur. Zdawałoby się tedy, że nie ma czego się dziwić, jeśli na półkach księgarskich zobaczymy o jeden przekład więcej. Jednak litewski przekład „Chłopów” Reymonta nie należy do wypadków powszednich, i dlatego gozusi się osobno powiedzieć kilka słów na ten temat — nie koniecznie z tej racji, że śmy do naszej literatury wprowadzili utwór odznaczony nagrodą Nobla i przetłumaczony nawet na języki egzotyczne japoński i hebrajski, lecz przede wszystkim dlatego, że „Chłopi” swoim

piękniem literackim, a przede wszystkim tem, dla nas, jako państwu najbardziej chłopskiemu, mają doniosłe znaczenie i mogą być w wielu wypadkach pouczające”.

Przekład Fabiana Neveravicziusa wyszedł nakładem artystycznego wydawnictwa „Sakalas” przeznaczony do działu biblioteki klasycznej. Tekst składany czystą czcionką, odbity na dobrym papierze w nakładzie 3.200 egz.

Każdy rozdział zaczyna się od artystycznie zdobionej litery ornamentami tkanin ludowych. Można twierdzić bez wielkiej obawy przesady, że „Chłopi” Reymonta w ręce książek przełożonych z różnych literatur zajęły w Litwie pierwsze miejsce za równo pod względem poziomu przekładu jak i szaty graficznej.

W najbliższym czasie nakładem tegoż wydawnictwa ma się ukazać „Ziemia obiecana” Reymonta.

W przekładzie Fabiana Neveravicziusa wyszła niedawno książka Jalu Kurka p. t. „Grypa szaleje w Naprawie”. Jest to pierwsza jaskółka naszej młodej literatury w Litwie. Należy się spodziewać, iż teraz, gdy się unormowały stosunki między oboma krajami, wymiana kulturalna przebiegać będzie w tempie i w wytrwaniu księgarskich w Kownie znajdujemy więcej przekładów z twórczości młodej generacji polskiej.

Z kolei musimy i z naszej strony pomyśleć o wprowadzeniu litewskich pisarzy do polskiego czytelnictwa gdyż dzisiejsza literatura litewska mimo, że jest bardzo młoda, posiada już każda literatura na zachodzie Europy utwory pełnej wartości literackiej.

Władysław Abramowicz.

W wędrówce

Te dni, tak puste i uprzykrzone,
Jak wczorajszy bal maskowy — — —
Jużem ostatnie wypowiedział słowa
W poszukiwaniu drugiej Ameryki.

Codzień z włóczęgą liczę kroki po mieście,
Tak dziwnie pusto, choć w tłumie.
Zaciągnąłbym pieśń skargi, by wszystkich zwołać wreszcie,
Lecz serce płakać nie umie.

Mijając ludzkość zgłodniałą,
Tyle myśli czarnych — cierpień się gromadził,
Na duszę ogromny wóz się zawałił
Wszystko jedno — przyjdzie się zwleknąć w drodze.

Gdy dusza błądzić zacznie o wiecznym zmroku
I nogi miejsca znaleźć na ziemi nie mogą,

Chciałoby się: —
przez sekundę wziąć rozbrat z młodością,
zrzucić obskurny ciężar do rynsztoku.

I mknąć: —
w marsowe świąty, gdzie bądź,
gdzie silny mróz obostrza kości.

Zapomnieć o zgiełku miejskiego jazzbandu
I o powolnej agonii lamp na ulic rogach

Przećsnąć się —
jak złodziej między palcami Boga
lub, jak ton muzyki niezdarnej —

I umierać samotny pod niebem,
Krakając, jak gdyby kruk czarny.

*) Petras Karuza, urodzony 27 kwietnia 1906 r., zmarł 15 marca 1933 r. w Kownie na zapalenie płuc. Przyjacielem zmarłego poety, który zapowiadał się jako wybitny talent liryczny w litewskiej literaturze pięknej, zebrał jego niewielki dorobek, uzupełnił biografią i komentarzami i oddał do druku. Wiersz powyższy wyjęty jest właśnie z owego pośmiertnego wydania p. t. „Giesmes apie daktaras ir žmones” („Pieśni o rzecach i ludziach”).

Uwagi o kulturze litewskiej

Rozwój kultury litewskiej można obserwować nawet siedząc w Warszawie. Można czytać połówki dawnych i współczesnych (oczywiście, znając język) można i o piastyce, o muzyce i o innych gałęziach sztuki coś niecoś się dowiedzieć, czytając odnośne książki i pisma litewskie. I nauka litewska też ma okazały dorobek druków. Lecz bez konfrontacji tych rzeczy z ludźmi nie otrzyma się pełnego obrazu kultury, zwłaszcza gdy o tych ludziach ma się wręcz opaczne pojęcie.

W Polsce przyzwyczajono się wyobrazić Litwinów, jako takich sobie ludzi po cziwych, lecz z zabitym w głowy gwoździem antypolskim, parskających na samą myśl o Polsce i o jej kulturze, niszczących wszystko, co złego i dobrego otrzymali od Polski w kilkuletnim z nią współżyciu. I nikomu się nie śniło, że te zagwożdżone głowy mogą mieć nie tylko wysokość, ale w ogóle jakąkolwiek kulturę. Mnie ma to było częściąwo usprawiedliwione dwudziestoletnim izolowaniem się Litwy od Polski oraz kompletną nieznajomością w Polsce języka, a nawet ducha litewskiego — mimo tak długiego współżycia. I częściowo uzasadnione: naród, który do piero w końcu ub. stulecia zaczął swą kulturę świadomie kształtować, a który się nagle odciął od wpływów kultury polskiej, oddziaływającej nań przez stulecia i przekształcił pięć wieków własnych dzieł, przyczynając życie od dziś — mógł osiągnąć pozory noworodka w kulturze europejskiej.

Pozory te mogły zmylić nie tylko ludzi z Litwą nie wspierając nie mających, lecz i tych, którzy znają Litwę, lecz przez kilkanaście lat nie mieli kontaktu z ludźmi tworzącymi kulturę litewską, nie mogli stwierdzić procesu przeobrażeń tych ludzi, procesu — rzekliby — dojrzewania kulturo-tworczego. Kontakt z tymi ludźmi wyjaśnia wiele, przede wszystkim niweczy pozory. Okazują się, że to odcięcie się od kilkuletnich współnych dzieł z Polską oraz wyklęcie i uznanie za „rengatów” przodków, którzy się spolonizowali — było chwilową manifestacją. Dziś żyją w Litwinach pulsujące zmysł historyczny: zjawia się nie tylko poczucie łączności z zamierzoną przeszłością, lecz i z pokoleniami ostatnich pięciu wieków. Wynika to ze wzmożenia się kulturalnego, a tym samym ze zrozumienia, iż wpływy kultury polskiej zostały gruntownie przez Litwę przetrawione, przestoczone, złane z prawdą, silną ludową kulturą litewską, która się nie poddała wypaczeniu przez wpływy obce i stanowi zdrowy, mocny rdzeń dzisiejszej kultury litewskiej, podniesionej do poziomu zachodnio-europejskiego. Na silę kultury litewskiej również i to się składa, że Litwa, wchłaniając prąd zachodnio-europejski — dawniej via Ruś i Polskę, a w okresie niepodległości via Francja, Niemcy, Anglia — nie zatrzymała się bakieriami moskiewsko-wschodnimi, gdyż Moskwa ani carska, ani sowiecka nie pozostawiła i nie wywarła żadnego

wpływu na życie litewskie. Najmniejszej też roli nie odgrywała i nie odgrywa w życiu kulturalno-społecznym Litwy — Żydz. Te dwa fakty dają Litwie kolosalny handicap w wysięgu kulturalnym Europy Wschodniej.

Obawa przed Polską, a często i niena wiść do Polski (dwudziestoletnie wychowywanie we wrogości do Polski musi mieć swoje następstwa (wiąże się raczej z dziedziną polityki, nie kultury).

Upóźnienie do kultury polskiej w Litwie nie istnieje, na co mamy liczne dowody w postaci całego szeregu tłumaczeń na język litewski z dawnej i współczesnej literatury polskiej. I to tłumaczeń nie dzisiejszych, nie koniunkturalnych. Nie istnieje też obawa przed tą kulturą. Litwa już do tego stopnia wykrystalizowała swą indywidualność kulturalną — tak różną od polskiej, jak Litwin jest różny od Polaka — iż niema mowy o jakimś groźnym wpływie, jego mowa być może jedynie o wymianie kulturalnej. O ile na drodze do szerszego porozumienia politycznego między Polską i Litwą jest przeszkodą — i może długo jeszcze będzie — duża nie ułoność litewska, o tyle kwestia polsko-litewskiej wymiany kulturalnej jest już całkownie dojrzała.

F. Zahora

KRONIKA

— **Śpiewaczka litewska przed mikrofonem warszawskim.** Wybitna śpiewaczka litewska p. Brona Bernotaite-Darlis otrzymała zaproszenie z rozgłośni Polskiego Radia w Warszawie na występ przed mikrofonem warszawskim. W dniu 7 lutego usłyszymy więc w radio bogaty repertuar litewskich piosenek. Po Warszawie p. Bernotaite-Darlis da prawdopodobnie kilka koncertów w Wilnie.

— **Nowy gmach opery w Kownie.** Rozwój teatru litewskiego w ostatnich latach przeszedł dotychczasowe warunki techniczne. Przerabiany i kilkakrotnie rozszerzony gmach teatralny, mieszczący jednocześnie operę nie daje dostatecznych warunków pracy artystom. Widownia również jest bardzo niewielka. Liczy zaledwie 800 miejsc wraz z trzema balkonami. Postanowiono więc dzisiejszy teatr zostawić dla dramatu, a operę umieścić w nowym gmachu. Budowę nowej opery rozpoczyna w Kownie w najbliższym sezonie budowlanym.

— **Książka w języku polskim i litewskim.** W ostatnich dniach Zarząd Spółki wydawniczej „Spaudos Fondas” w Kownie zatwierdził projekt wydania ciekawej książki, traktującej o życiu gospodarczym i turystyce Polski i Litwy. Książka zredagowana będzie w dwóch językach. O Polsce po litewsku, a o Litwie po polsku. Ze stro ny polskiej oprócz instytucji gospodarstwach w wydaniu tej książki współpracują

sercu. Próbowano wynieść go na wojnę do Transylwanii, księcia Medjołanu, króla Anglii, króla Szkocji, w końcu nawet na deja algierskiego. Nij nie udało. Wreszcie dla syna zabiegała u Porty o tytuł księcia piratów, lennika tureckiego. Nagle na słońcu się możliwość uzyskania tronu polskiego. Królowa wysłała Monlluca, człowieka zręcznego, lecz bez skrupułów, który obiecywał wszystko, wiedząc, że nic dotrzymane nie będzie. Były tam obietnice i stworzenie floty i wystawienia piechoty i Bóg wie co. Ponieważ szlachta lubiła dobre wino, więc Monlluc obiecywał nawet przysłanie obryzmiej ilości doskonałych win francuskich. Jedynym słowem demagogia wręcz nieśly chana! A że szlachta chciała widzieć Annę Jagiellonkę zamężną, cóż dziwnego, że Monlluc w imieniu swego kandydata począł nagwałt apsztyfikować się do niej, obiecywać szlachcie, że Henryk natychmiast się z nią ożeni. Królowa nie była pono zachwycona, ale szlachta ogromnie. Wybrała więc apsztyfikanta królowy Anny na króla Polski.

Nedzie to było panowanie, na szczęście nie długie. Oczywiście czuły kochanek pani Chateauroux i Marii Cleves nie myślał nawet o spełnia

niu obietnic. Czuł się też niezmiernie na zamku krakowskim nieszczęśliwy, leżał wciąż w łóżku i „pisywał krwią zamiast inkaustu czule epistoły do księżny Conde”. Mawiał też do najbliższych:

— Wolałbym być niewolnikiem we Francji, niż królem w Polsce.

Nagle stał się dziwny omen: tuż przed drzwiami przedpokojów królewskich, czyżby się obwiesił na nici. Oczekiwano stąd niezwykłych zmian w królestwie. Jakoż doszła wieść, że Karol IX, król francuski umarł. Henryk Walezy chyłkiem, nocą, w przebraniu uciekał do Francji, gdzie zapisał się w historii jako jeden z najgorszych władców. Chwała Bogu, że jeszcze tanim kosztem udało się go pozbęd. Francuski historyk pisze, że uciekł, „jak ułatnia się z gospody pod różny, co nie chce płacić rachunku”.

Anna Jagiellonka, której — jak byśmy dzisiaj powiedzieli — prestiż znacznie się podniósł, zabiega przede wszystkim o podniesienie Warszawy, wykańcza postawiony przez Zygmunta Augusta most na Wiśle, dba o zamek królewski w Warszawie, gospodarzy na Mazowszu i wreszcie czuje się panią swej woli, nie zahukana, jak dotychczas przez despotyczną matkę, przez nieubliżącego ją brata,

przez panów radę. Aż przychodzi druga elekcja.

Jest już wiele dla niej znośniejsza, jej godność znacznie mniej jest narażona. 14 grudnia 1575 roku na polach elekcyjnych na Woli szlachta wybrała na królową Annę Jagiellonkę, „przydając jej za małżonka” księcia Siedmiogrodu, Stefana Batorego.

Był to, jak powszechnie wiadomo, jeden z najcięższych naszych monarchów. Małżeństwo jego z dobrze już podstarzałą Anną Jagiellonką było oczywiście czysto formalne. Mogli się jednak nawzajem szanować, nie był to apsztyfikant „w czasnych bajdawerkach” i ze szpadą „jak rożnikiem”. Anna nadal mieszka w Warszawie, nie spieszo jej do wspaniałego zamku krakowskiego, dokąd czasem tylko wyjeżdża, dba o rozwój miasta, modli się, czeka w spokoju końca swych dni, z tym poczuciem, że jednak z dobrym imieniem u narodu zejdzie do mogiły.

Zyje jednak jeszcze do roku 1606. Ozdabia kaplicę Zyguntowską wspólnymi pomnikami. Po śmierci Stefana Batorego przyczynia się w dużej mierze do wyboru syna swej siostry Katarzyny, królowiczy szwedzkiego, Zygmunta Wazy na króla polskiego. Wreszcie umiera w wieku lat

siedemdziesięciu trzech, 9 września 1596 roku.

Pogrzeb jej tak opisuje nunejusz papieski, kardynał Gaetano:

„Szło najpierw 500 ubogich ze świecami w rękę, za nimi mieszczanka i rzemieślnicy warszawscy z pochodniami, dalej uczniowie szkół warszawskich z krzyżem. Następowała dalej Bernardyna od św. Anny i Augustianie od św. Marcina, a za nimi: kanonicy od św. Jana. Trzech senatorów w żałobie niosło za nimi koronę, jabłko i berło. Wóz pogrzebowy z ciałem ciągnęło osiem koni w czarnych kapach z barwistymi herbami, a czterech magnatów niosło rogi królewskiego płaszcza z czarnego akramitu. Za trumną szedł król, prowadzony przez dwóch marszałków oraz damy dworu królowej z dworzanami. Niezmierzone tłumy ludu towarzyszyły orszakowi, odprowadzając go przez szło dwie mile włoskie, aż za ogrody królewskie”.

12 listopada pochowano Annę Jagiellonkę na Wawelu. Umarła, otoczona powszechnym szacunkiem i miłością i nikt nie pamiętał, że tyle miała gorczy, upokorzeń i bólu, zanim została królową.

W. T.

(Dokończenie na str. 7)

Tabela loterii

14 dzień ciągnięcia 4-ej klasy 43-ej Loterii Państw.

Główne wygrane I i II ciągnięcia

Stała dzienna wygrana 5.000 zł. padła na nr. 140877.
 100.000 zł.: 120435
 25.000 zł.: 110706 133260
 10.000 zł.: 40839 83655 96967
 103440 115692 140474
 5.000 zł.: 21522 37577 59488
 104979 145982
 2.000 zł.: 2159 9436 27458 29779
 36932 40067 71934 85096 103503
 108625 118307 141922 153266
 1.000 zł.: 329 23226 27589 31930
 37175 59986 62948 67425 72057
 74844 82254 86741 97639 97783
 98940 100630 112612 113190
 128327 129264 130988 137278
 143809 153340

Wygrane po 250 zł.

56 202 18 417 49 73 620 72 755
 65 73 84 97 945 61 1454 593 604
 53 935 2345 421 400 717 845 53
 3040 163 69 86 243 601 780 812
 4010 22 124 223 50 321 448 55 88
 501 636 33 776 87 5014 448 55
 550 720 6040 189 240 438 88 672
 66 767 811 953 7072 93 104 34
 405 596 737 916 57 8110 204 23
 448 26 73 70 622 47 765 873 82
 944 87 9161 213 15 69 336 83 472
 524 59 600 5 12 725 811 54 10015
 16 35 101 56 62 438 798 881 11163
 457 808 52 76 96 12099 392 484
 530 31 645 753 887 71 948 13142
 866 693 83 743 980 14203 71 309
 413 18 583 100 13 25 47 850 954
 15067 210 95 213 672 716 23 31
 832 963 16201 73 473 65 715 720
 69 878 914 26 74 17018 58 272 424
 63 503 44 97 699 792 92 845 946
 83 18004 57 158 71 500 15 16 688
 983 19028 204 361 401 521 60 91
 96 750 770 839 61 20095 135 313
 29 480 563 65 71 96 662 96 762
 904 21230 31 351 409 533 43 1015
 70 775 804 36 45 22121 202 24
 318 28 56 38 404 626 966 23006
 13 51 158 94 516 33 36 65 83 707
 25 73 887 24049 70 22 79 411 788
 823 25163 38 44 67 398 404 39 85
 95 511 41 88 660 717 26160 70
 247 84 302 31 432 78 812 45 64
 975 27018 156 460 58 635 387 900
 63 28089 130 84 86 241 309 456
 596 711 31 708 20059 60 150 62
 246 95 827 543 72 654 52 721 95
 863 98 962 85 30029 99 209 342
 5505 725 816 31005 25 39 599 749
 877 965 32026 53 106 219 334 499
 512 64 895 901.
 33031 85 194 95 275 98 310 42 408
 13 54 76 529 53 56 83 84 642 70 755
 83 837 49 920 21 34072 104 9299 645
 861 94 35036 69 131 71 324 498518
 605 72 7 5 816 45 903 36100 45 238
 481 539 613 721 822 38 37018 94 139
 60 77 305 26 739 829 926 38305 32 74
 445 52 86 581 700 3 50 803 931 50
 66 39024 357 433 8 542 91 644 72
 741 844 963 65 80

40013 78 303 444 692 934 50 41068
 118 79 98 280 485 556 634 43 708 8
 10 73 82 881 979 42109 53 242 68
 333 424 79 548 92 601 896 99 951 73
 43007 57 597 603 63 700 46 993 44042
 148 254 87 356 541 845 84 45022 74
 91 256 339 440 97 672 995 46054 190
 208 13 90 524 794 889 988 93 99
 47190 294 352 92 498 650 729 853
 949 48291 334 78 460 569 84 666 98
 725 847 951 49028 177 297 342 499
 582 632 39 794 977
 50046 415 516 98 738 51125 38
 286 375 78 79 494 98 509 49 839 967
 77 52134 262 370 616 98 780 827 43
 46 74 53058 210 20 529 33 50 611 801
 919 54117 24 77 289 91 315 73 523
 69 612 74 80 89 745 841 998 99
 55010 96 327 51 484 616 43 77 757
 63 804 918 49 56063 130 552 93 700
 831 57016 42 164 220 675 736 81 839
 40 959 58163 239 59 437 98 617 58
 815 59210 77 320 411 766 896 963
 60016 121 46 47 81 229 58 76 84
 97 477 610 43 47 858 970 61001 59
 350 67 548 602 89 733 72 75 810 947
 62058 43 62 210 81 96 53488 759 918
 68003 76 122 72 87 298 80 42 449
 88 555 91 631 712 820 39546 64012
 174 427 537 611 39 924 33 65193 247
 73 520 707 18 804 989 66077 233 91
 30 62 525 737 825 42 47 923 49
 67090 280 411 205 700 815 68066
 100 79 515 635 68 730 33 86 864 7920
 307 434 520 630 39 53 64 717 48 63
 809 10 12 26 916 58 67 70124 96 99
 520 26 55 76 612 738 981 83 71163
 361 502 39 993 72106 219 81 96 361
 444 805 926 28 86 73027 73 104 82 42
 280 499 672 734 930 74065 147 311
 63 649 987 75042 522 656 770 92 885
 907 39 76068 259 456 571 972 77194
 289 313 495 601 92 746 864 74 910
 78087 358 99 406 13 68 90 642 748
 969 85 79298 340 471 559 603 64 765
 824 80025 243 351 562 96 677 740
 69 73 76 81043 134 241 401 746 834
 72 82064 491 75 455 511 64 786 924
 83145 206 98 340 425 30 600 43 770
 923 62 84058 567 687 719 870 954
 85303 588 658 841 86100 1 270 559
 659 787 981 87090 135 285 409 39 588
 615 936 89239 88 306 429 513 832 48
 89073 130 241 59 78 308 485 586 613
 27 768 940 90206 387 407 54 504 627
 62 878 900 31 91018 152 69 234 65 70
 355 468 81 516 660 88 795 888 92248
 355 421 531 675 741 85 838 920 37
 93062 80 116 53 219 47 382 563 74 827
 927 94094 154 268 412 601 765 823 28
 65 980 95117 221 379 96 630 55 75
 730 810 54 56 67 970 96318 462 680
 611 65 712 836 75 945 9708 161 235
 48 68 338 73 427 57 540 70 615 35 51
 736 47 77 83 98054 139 240 649 67
 99020 57 124 222 39 50 69 363 458
 517 87 897
 100050 103 70 82 83 232 576 94
 635 817 931 32 46 86 101002 198
 341 37 63 64 654 75 821 102028
 282 323 54 629 762 824 28 61 912
 78 103043 125 520 786 801 810
 104401 671 757 815 28 54 979
 105056 260 336 80 524 665 719 49
 106044 313 72 93 744 817 995
 107008 196 270 314 410 15629 21
 723 891 933 108045 169 664 80 755
 109009 170 243 68 81 484 85 578
 638 734 42 48 47 56 828
 110173 316 8 9 491 787 987 11100
 42 45 15 266 92 74 592 839 927
 112261 468 509 964 113016 53 272
 459 873 994 114004 121 292 473
 523 86 920 115011 432 93 516 99
 695 747 809 38 932 116016 97 119

408 593 819 56 117030 94 129 85
 498 329 43 756 83 936 64 118100
 34 271 862 427 82 523 32 792
 119002 49 56 95 166 217 50 422 66
 928 84
 120010 15 77 149 69 337 93 400
 73 92 898 121117 210 320 23 35 409
 511 622 802 122050 61 225 300 63
 453 649 785 881 915 123068 109
 819 73 89 415 61 536 91 328 97
 8308 124384 425 32 683 97 838
 125003 242 54 417 37 521 692 726
 820 126026 316 17 407 622 21 43
 753 127145 298 330 490 543 693
 967 128180 260 68 80 442 71 586
 717 61 852 62 81 97 972 129041
 444 99 652 82 861 962
 130012 168 219 387 471 531 784 879
 924 30 131021 43 184 87 233 314 67
 589 616 751 74 944 132007 195 250
 320 405 15 24 85 546 954 133072 202
 21 87 207 407 54 89 94 810 68 57
 978 83 134017 335 53 486 569 97 728
 805 958 135024 128 55 71 394 569
 622 47 895 136007 50 52 307 56 473
 546 626 80 711 36 44 77 985 137020
 25 31 87 90 118 66 268 73 331 99
 437 38 520 654 834 35 47 138012 133
 214 465 61 5872 917 89 93 139212
 33 861 480 592 816 944 140112 91 256
 305 22 74 547 91 762 75 800 63 64 77
 960 141012 36 201 39 446 500 639
 74 707 46 842 88 142174 89 96 242
 84 690 56 714 934 143081 143 345
 494 555 865 99 908 144071 76 82 84
 107 48 504 914 15381 420 47 53 937
 77 146017 196 216 356 753 843 99
 963 147039 84 115 43 47 393 512 817
 50 94 971 89 148056 62 100 70 208
 327 491 557 60 822 30 77 932 149477
 155 508 646 747 802 21 914 150094
 61 67 98 324 65 464 735 83 837 53
 937 157128 251 453 63 553 758 63 874
 152172 77 206 42 335 67 432 695 789
 98 879 978 153158 67 222 367 404
 88 564 702 937 62 154085 103 61 481
 547 637 758 65 73 884 978 155000 150
 83 608 705 61 156073 242 76 357 88
 415 561 600 26 46 776 78 821 951 61
 157102 52 256 864 459 91 546 69
 76 809 158023 38 171 226 90 744 56
 63 159076 341 595 662 747 55 935
 52 72

III ciągnięcie Główne wygrane

Stała dzienna wygrana 20.000 zł. padła na nr. 141791.
 15.000 zł.: 24967 46198.
 10.000 zł.: 10009 20357 54423 75888 83224 151197.
 5.000 zł.: 31977 50944 71297 89338 109695 110925 142649.
 2.000 zł.: 5673 15356 18823 44251 66681 87496 103370 140099 144365.
 1.000 zł.: 163 10252 915 18079 32759 40064 47604 54821 57043 874 62274 597 66011 71679 77840 82542 81071 94648 97827 100655 113652 121058 128629 133235 134487 150136 152877 155845.

Wygrane po 250 zł.

659 936 1260 88 478 876 939 2046
 399 447 849 63 928 3097 628 902 4041
 178 220 576 724 961 5075 221 44 565
 658 915 6928 220 23 90 755 931 7552
 85 712 831 8011 243 417 768 905 7 5
 81 9039 156 456 569 622 81 849 10074
 484 860 901 98 11040 105 780 857
 12142 515 823 27 13242 618 14237 553
 848 15332 548 16308 520 94 811 58 98
 17060 463 87 645 811 25 19140 69 304
 506 20251 332 649 21059 266 356 750
 920 22090 465 693 737 847 53 71
 23155 793 747 904 53 24052 215 514
 22 24 62 693 809 25142 332 608 727
 961 97 26030 271 887 934 7185 59 266

441 555 780 960 28212 589 29254 329
 30256 465 823 31184 45 84 859 74
 32079 204 516 634 831 33040 153 225
 72 800 34334 420 51 550 35112 225
 481 585 688 36191 278 842 37078 979
 38396 531 600 39426 90 806 40386 408
 701 853 89 41034 268 504 655 746.
 42291 341 573 658 62 87 738 839
 990 43161 530 44251 55 45005 90 179
 363 565 91 46386 597 787 47106 306
 562 721 32 870 939 57 48169 363 424
 733 49 887 961 49076 331 508 601 87
 916 50507 9 5 606 823 51276 394 586
 62116 217 683 737 808 53249 379 430
 589 935 54059 51 478 759 927 55162
 283 371 748 56184 232 855 964 57080
 412 58008 107 719 59240 60003 56 75
 711 38 89 920 56 61215 56 303 75 462
 62868 68211 394 64025 297 314 695
 65045 138 53 350 524 52 762 948
 56191 273 961 57128 514 68894 90070
 685 790 70040 209 55 377 559 71055
 135 961 72059 174 209 52 64 384 86
 852 914 83 73248 405 70 74594 703 824
 75535 85 725 985 71 76046 140 363
 673 38 790 932 77464 914 78228 320
 412 791 79026 94 81 247 305 613 72
 799 812.
 80305 49 788 866 84 909 81010 491
 53 982 72851 84 83649 776 91 84055
 126 215 14 89 378 815 62 904 85005
 71 479 501 753 979 80181 275 372 80
 411 61 680 941 57 87355 77 88072 172
 252 329 753 76 89290 458 90106 330
 91229 301 843 92 99 92119 28 204 933
 49 94044 734 424 776 806 903 39 95161
 266 553 934 96004 77 378 414 36 594
 791 98 97220 96 358 57 787 803 98520
 179 99151 299 646 792 891 100044 46
 488 844 101363 604 89 979 102060
 261 506 537 648 823 335 103077 216
 23 794 74 104010 205 464 825 934
 105485 658 772 106051 124 213 876
 107878 11 55 908 108104 30 222 69 404
 59 73 503 54 707 93 109097 142 825
 992 110009 287 344 438 51 111149
 45 71 679 112243 895 923 60 113197
 486 531 625 52 882 86 114505 7 652
 999 115624 116003 163 76 587 791
 117077 302 82 446 118040 349 416 566
 680 901 119032 163 639 817 980.
 12070 14 579 630 837 121314 444
 22048 97 196 302 14 19 865 123002
 211 200 775 80 124253 59 443 595 641
 761 125118 28 37 267 404 6 59 965
 126004 546 603 728 945 127020 804
 62 128005 86 242 519 749 55 129261
 569 73 67 807 130937 54 131024 28
 164 738 992 132467 560 677 773 82
 811 20 915 133109 72 478 728 802 53
 63 134744 896 135297 709 907
 136534 65 897 137174 297 375 480 93
 612 85 762 972 138130 205 386 74 410
 546 745 57 987 139151 422 66 560 18
 908 13 57 140012 122 38 246 309 45
 141304 93 733 90 855 142060 11 205
 40 53 546 881 83 143121 94 280 423
 578 646 775 144200 639 806 53 95
 145085 150 215 601 898 146012 231
 355 626 147102 735 83 941 43 148364
 595 727 947 75 149112 205 971 150545
 151638 398 488 614 53 863 991 152273
 93 426 84 521 733 737 67 946 153050
 141 243 601 801 19 154381 520 632 50
 155016 156 694 724 156026 52 207 318
 815 15725 352 460 797 158676 768
 860 921 189 159004 122 353 974.

IV ciągnięcie Wygrane po 250 zł.

147 62 415 19 81 738 986 1013
 122 41 531 690 2388 516 698 724
 3964 4065 110 354 445 48 680 761
 677 5228 89 334 440 68 518 42 6380
 841 56 7080 149 331 43 81 481 830
 952 65 87 8028 38 53 667 777 9011
 72 62 290 422 69 1027 604 1116 257
 54 326 688 886 908 28 12000 28 54
 225 577 13231 325 62 493 577 697

